Ն 5947 — 1904 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 4 ՇՈՒՄԱՆ ԷՐԹԷՍԻ — 1322 ՇԵՎՎԱԼ 10 — ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՌ

ՃԵՐԻՏԵԻ ՃԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՌ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՍԸՂ ՏԸՐ

ԲՕԼԻՍԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جريدهٔ شرقيه) (١٢٩٣ سنه‌سنده تاسيس اولنمشدر) صاحب امتياز: جيوه‌لكيان

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ամսեայ	6 ամսեայ	3 ամսեայ
ՍԹԱՆՊՈՒԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մեէիմիւէ 20 ղր.-ան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Հնդի վէ Յունական տարիքէ ղր. 5
Կիւնէկ տարիքէ տաքրբը » 3

Իտարէխանէսի Սթանպուլա Գալաբ Ալի ճատէսինատ նումէրո 20 ՅԻՎԼԷԼԻԿԵԱՆ մաթպասընա տբր։ Գազէթէի մէվզուա հաղդընա կազէթանըն տարիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԼԷԼԻԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվզուաը նաֆիյա տաիր պէնալէր մէճմանէն գապալ օլունճաճ վէ աէրէ գլունմայան էվրաք իտաե օլունմայճաճ։

ԿԻՒՆԼԻԻԲ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱՐՊ

ՃԱԲՕՆԼԱՐԸՆ

ԵԷՆԻ ՊԱՀԸՐԻ ՄՈՒՎԱՖԱՖԱԳԸՑԷԼԷՐԻ

Բօրթ-Արթիւրէքի ճաբօն պաղ գօմանանը Թարաֆընան Թօքիօյա կէօնէրիւէն պիր բարբարա, Ռուսիանը «Անթրօժնի» խմինէքի թօր չէքերինն խատարա օղրասընը վէ «Սէվասթօբօլ» ղըրկլըբընը առ ֆէնճա սագաթլանընը իչար իսիւմիւ տբր։

Բօրթ-Արթիւր պօնպարտմանընա պէթէքար պաչանաբը, վէ ճաբօնիալլարը պաչլընա թէչլերինի էրլունկ-Շան վէ Ռիքլան-Շան իսթիհքամներընա իրա էլէմէք օլասուգլարը Զինիւան իչար օլունբյար։

Մուգէնճէն ժաննս Սանթրալ Նիւզ պիւլթրիւլկինէ կէօրէ, Լին-Շին-Բաւնը զարպընա Ռուսլարըն սաղ ճենահընը գբմբ իւլ ճաբօնիալլար արասընա պիր միւսաէմէ վուգուա կէլմիւ տբր։

Սէսլուան «Տելլի Թելէկրաֆ» կազէթասընա իչար օլունաբղընա կէօրէ, Ռուսլար Գօրէա հուասաքնը կէչմէք իւզրէ տիրլեր։

Բէթերպուրգան «Սթանտարտ»ա տախի պէյան օլունաբղընա նազարէն, Բօրթ-Արթիւր Թելիպ Թէլէկրաֆ մերքէզինին ճաբօն մերմիլերի Թարաֆընան Թախրիպինէն պէրու, մէզքիւր չէհիրէն ասղրասան ասղրայա Բէթերպուրգա հիչ պիր հավատիս ալընմամբյ տբր։

Ճաբօնլար՝ 203 մէթրօ նամընտաքի Թելէնին ճիվարընա պուլընան Ռուս մէվզիլերի հագդընա վէ պախասասս Թապանգօ, Իչլան վէ Անչէյան իսթիհքամներընա տաղրու Թերասիւտաթ վէ Թահգիգաթ էճրա էթմիլլեր տբր։

Գու Թահգիգաթ նէթիճէսի օլարագ մէզքիւր իսթիհքամաթա պուլընան պիլճիմլէ Ռուս Թօրբարընն մինհամբրէն պահրիյէ Թօրճալարը Թարաֆընան գալլանըլարը, վէ մարքի Իմբերիալի հաղրաթլերի տախի՝ Իթալիա սեֆարէթի մայթինէ մէմուր «Սէվիա» վէ «Արչիմէդ» վապուրլարընն գօմանան վէ զապթանընան պաղլարընը խաքերա Հիւմայունը Միւլիքանէյէ Թագիմ եալմիչլեր տբր։

—Էվլասը աչարաէն Մէքթէպը Հարպիյէ Շահանէսէն չրգան 24, մեհենախանէի Պերրիի Հիւմայունան 31, Ծէնայի մէքթէպինան 8 Թալեպէնին մէմլէքէթլերինէ ադիմէթլերի իչին եալ մասրաֆլարը իւլ լթօրանմըշ օլան մասալարընն Թէսվիյէսի խուսուսընա իրատէ Սէնիյէ չերեֆսուտուր պուլրուլմըշտբր։

—Վիլայէթը Շահանէսէ էլեէմ սուճուգ վէ բասարմա եարանլարա չիմախէն օնտրա եարանճաղլարընն՝ խասթալըգլը վէ կէպէ ինէք վէ եարպուլաղդ խասթալըգլը գօյունլարը քէմէմէլերի, վէ հէր սուճուգ վէ բասարմա եարանճաղլարընպէհէմէհալհայանաթ պայթարլարընա մուայենէ իթթիրէրէք «խասթալըգտան սալիմ տբր» իպարէսինի հավի պիր չահատէնամէ ալմալարը, վէ Թիճարէ Թարաֆընան տախի տաթն ալընարագ կէօմրիւքլերէ վիրուտինատ «իլլեթէն սալիմ հայան էթինէն եարըլմըշ տբր» տիյե չահատէնամէ կէօսթերմէլերի վէ ատճաղ պունան օտնրա կէչիրիլմէսինէ միւսատաֆ իսիլմէսի իչիւն մերճիրինատէն վուգու պուլան իչար իւզերինէ քէյֆիյէթ՝ Տախիլիյէ Նէզարէթինատէն ումմամ վիլայէթլերէ Թեպլիգ իսիլմիշ տբր։

—Նէվահիի էրզրում գազասը մէյվէ վէ սեպզէ եօղրինին 5 սէնէ միւատէթլէ եօղրատն մուաֆիրէթլէ, օ միւատէթ զարֆընտաքի Թէքրազդյաթքն իչարը խուսուսընա մերճիրինճէ գարար վերիլմիշ տբր։

Վէթինատ 5 գբթա զբրհը սբրարբ իսիւլթիկինի՝ Միլան կազէթալարը հազբյորլար։

ԴԱՖԴԱՍԻԱ ՎԱՀԻՍԻ

Բէթերպուրկան իչար օլընաբղընա կէօրէ, Բուսիանըն Գաֆգասիա վիլայէթի վալիսի բրէնս Կալիցին ինֆիսալ էթմիշ, վէ հերինէ հէնուզ քիմսէ Թալին իսիւմէմիշ տբր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սէլամլըգ ալայը տիւն Համիտիյէ ճամիսինատ իճրա պուլրումբյ տբր։

Բէսմը մէզքիւրը Թէմալա իթմէք իւզրէ տաբրեի մանասուսէատ իթալիա սեֆիրի իլէ սեֆարէթ պաչ Թերճէմանը վէ Ռուսիա, Աւսթրիա վէ Հոլանտա սեֆարէթլերի մէմուրլարընան պաղլարը, երմէնի Գաթօլիք կ. Բաթրիգի ըւթ. Սապպաղեան էֆ. հաղրէթլերիյլէ քեռթիպի Մալյուան Վ. վէ գարու քէթխիտասը Շեհրեան Բսվէի էֆ. հաղրը պուլունարագ, իգթիզա իտէնլէր պիլվասբթա իլթիֆաթը Շահանէյէ նայիլ օլմաչլար տբր։

Բէսմի. — Տէնքի ճումատ կիւնիւ Սէլամլըգ բէսմը ալեքինէն սօնրա չարան պուլրուլան միւատաէի Սէնիյէի հաղրէթը Բատիկի իւզերինէ, Ալէմանիա սեֆիրը քէպրի եալ. պարօնՄարշալ ֆօն Գիպէրլիցան վէ Իթալիա սեֆիրը քէպրի եալ. մարքի Իմբերիալի հաղրաթը սուրէթը դալրը բէսմիլեէ հուզուրը չէվքէթմէվֆուրը հաղրէթը Թաճարատ չէրեֆը միւսալէ նայիլ օլմաչլար տբր։

Միւշարեէկ պարօն Մարշալ հաղրէթլերի՝ Ալէմանիա սեվլէթը ֆախիմէսի մէզքեպ սեֆարինինէն օլուպ պուքերէ Տերսաաէթ կէլմիշ օլան «Շթօլ» նամ սեֆինէ գօմանանընը դաղբանընան պաղլարընը, վէ մարքի Իմբերիալի հաղրէթլերի տախի՝ Իթալիա սեֆարէթի մայթինէ մէմուր «Սէվիա» վէ «Արչիմէդ» վապուրլարընն գօմանան վէ զապթանընան պաղլարընը խաքերա Հիւմայունը Միւլիքանէյէ Թագիմ եալմիչլեր տբր։

—Եվլասը աչարաէն Մէքթէպը Հարպիյէի Շահանէսէն չրգան 24, մեհենախանէի Պերրիի Հիւմայունան 31, Ծէնայի մէքթէպինան 8 Թալեպէնին մէմլէքէթլերինէ ադիմէթլերի իչիւն եալ մասրաֆլարը իւլ լթօրանմըշ օլան մասալարընն Թէսվիյէսի խուսուսընա իրատէ Սէնիյէ չերեֆսուտուր պուլրուլմըշտբր։

—Վիլայէթը Շահանէսէ էլեէմ սուճուգ վէ բասարմա եարանլարա չիմախէն օնտրա եարանճաղլարընն՝ խասթալըգլը վէ կէպէ ինէք վէ եարպուլաղդ խասթալըգլը գօյունլարը քէմէմէլերի, վէ հէր սուճուգ վէ բասարմա եարանճաղլարընպէհէմէհալհայանաթ պայթարլարընա մուայենէ իթթիրէրէք «խասթալըգտան սալիմ տբր» իպարէսինի հավի պիր չահատէնամէ ալմալարը, վէ Թիճարէ Թարաֆընան տախի տաթն ալընարագ կէօմրիւքլերէ վիրուտինատ «իլլեթէն սալիմ հայան էթինէն եարըլմըշ տբր» տիյե չահատէնամէ կէօսթերմէլերի վէ ատճաղ պունան օտնրա կէչիրիլմէսինէ միւսատաֆ իսիլմէսի իչիւն մերճիրինատէն վուգու պուլան իչար իւզերինէ քէյֆիյէթ՝ Տախիլիյէ Նէզարէթինատէն ումմամ վիլայէթլերէ Թեպլիգ իսիլմիշ տբր։

—Նէվահիի էրզրում գազասը մէյվէ վէ սեպզէ եօղրինին 5 սէնէ միւատէթլէ եօղրատն մուաֆիրէթլէ, օ միւատէթ զարֆընտաքի Թէքրազդյաթքն իչարը խուսուսընա մերճիրինճէ գարար վերիլմիշ տբր։

—Օայէի Շահանէսէ Գերկամատա չիֆթճիլերէ վէ բէնճպերլերէ՝ Զրաթ Գանգասը իսարէսի Թարաֆընան Թատվիզէն վերիլէն 400,000 զրուշա Թօխումլըգ վէ եէմէքլիք զախիրէ իչիթիրասըյլա մէզրուաթա պաչլամըշլար տբր։ Մէպլաղը մէզքիւր՝ ումմամ միւհիմճա չիֆթճիլերէ քիֆայէթ իսիմէսինէն, գօմիսիօնը մախասուսընճա 200000 զրշ.ըն առնա վերիլմէսի խուսուսընա միւատաէ պուլրումամը պա մաղպաթա իլթիմաս օլունմըշ, վէ մագամը վիլայէթ իչար իսիմիշ տբր։

—Գեյրութ պէլէտիյէսինճէ վուգուա կէթիրիլէն եօլրզ մուամիլէլերին զէման վէ միւսէզպիրլերինին Թէգդիգ վէ Թահդիդիլե պերաբեր Գելէտիյէյ հիսսէի Թէմէթթիւ վերիլմէսիյլէ միւքէլլեֆ չիրքէթլեր հիսաբլարը՝ պիր հէյէթ խարիճիէթիյլէ Թեգդիգ վէ բուլէթ իսիլճէք տբր։

—Հէր Թարաֆտա կիւլիսթանլար Թեէսիս վէ Թեչքիլի արզու իսիլմէքտէ օլուպ էղճիւմլէ Գուրբուր սանճաղընա ասկերպ մաթլուպա տաղբալարագ, 102 սէօնիւմ Թարլայա սիքիմէք իւզրէ քիֆայէթ իսաճէճ մէզքաբ կիւլ ֆիտանընընն կէօնէրիլմէսի Գօնեա վիլայէթինատէն Օրման վէ Մէտաին վէ Զրաաթ Նէզարէթինէ իչար իսիլմիշ վէ Նէզարէթը միւշարեէյհանա իճրատ իյճապը այնա օլասուզը չիւպէյյէ հէվալէ օլանմըշ տբր։

—Գարասաղ հիւքիւմէթինին Տէրսաաէթ մասլահաթկիւրը Մ. Մաթանօվիչին Բէթերսպուրգա նագլը մէմուրիյէթ իսանէկինէ տաբրյան օլան հավատիսի միւէյտա օլարագ բէսմի հիչ պիր մանիմաթ վիւրուա իթմէմիշ տբր։

—Կէլեճէք բազար երթէսի կիւնի Զար հազմ. Նիգոլանընն եէվմը մախասուսը օլմագ միւնասիպէթիյլէ Ռուսիա սեֆարէթխանէսի քիլիսէսինատ պիր այինը ըուհանի իճրա օլունաճագ տբր։ Գու միւնասէպէթլէ եէվմը մէզքիւրընն ադյամը Ռուսիա սեֆարէթխանէսինատ պիր դիյաֆէթ վերիլճէք տբր։

—Ռուսիա հիւքիւմէթինին սապգի Տէրսաաէթ ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Լակօվիսքի եվվէլքի կիւն Շիլիսատ քասլին խանէսինատ վէֆաթ իթմիշ տբր։

Մ. Լակօվիսքի պունատ իքի սէնէ եվվէլ գօնսօլօսլըգ մէմուրիյէթինէ տուխսուլինին 50ինճի սէնէսինի իքմալ էթմիշ իսի։

—Աւսթրիա-Մաճարիսթանդն սապգի Տէրսաաէթ սեֆարէթի միւսթեշարը Մ. Բօմէն Արժանթին հիւքիւմէթի նէզարէթինէ սեֆիր Թային իսիլմիշ տբր։

—Տրապիզօն ճիվարընա պիր Թէրբ իւզերինատ քեռին Այա-Եօրկի նամ Բաւմ մանասթիրընա գազաէն պիր եանկէն զուհուր իսէրէք, եալընզ բարասարը իգամէթինէ մախասուս տաբրելեր եանդընը հալտ պասարբրմըշ տբր։

—Համիտիյէ Հիճազ չըմէնտիֆերի կիւզերկեսճանընա եարբլանճաղ հեսիմ աէմիր քէօրբիւնին իմալ վէ ինչասը Անատօլու չըմէնտիֆերի հիյեր ինչասընա պիր չօղ իմալաթը սենարյէ եարբմըշ օլան Մ. Բելլերէ իհալէ գելընմըշ տբր։

—Հայատ-Բաչա ըրթթրմընա չըմէնտիֆեր սթասիօնը վէ մէմուրիյն տաբրեսի օլմագ իւզրէ եարբլանճաղ պինա իչիւն Անատօլու չըմէնտիֆերի գումբանեասը Թարաֆընան 3 բրօժէ Թանգիմ վէ Նաֆիա նէզարէթինէ Թագդիմ իսիլմիշ օլմագլա Թեգդիգաթա պաչլանմըշ վէ պու 3 բրօժէ Թանգիմ հանկըսը մուվաֆըգ իսե պիլինթիսիալ օլմէճհէ պիր ան էվվել ամէլիյաթը ինչասիյէ պաչլանճաղ տբր։

—Հայատ-Բաչա վէ Բէնտիք ատրասընա տանա սբգ գաթարլարը իչէթաբիլմէք իւզրէ մէզքիւր իւք սթասիօն արասընա չիֆթէ խաթթ թէէսիսի Անատօլու չըմէնտիֆերի գումբանեասընճա իլթիզամ օլունըյար իսէտ, պու խուսուս անճագ հասբլարթը պիր մզգատրը մուայյէնէ ֆիւսուլիյէ հուսուսէ կէլէպիլէճէք տբր։

—Աատնա վիլայէթինին մուխթէլիֆ Թարաֆլարընա Թարլա ֆաբրիկերի ֆէվգէլատէ չօղալտաղ պէօսիւք խասարաթ վերտիքլերի մահալլինատէն Թէլէկրաֆլա Օրման Մէտաին վէ Զրաաթ Նէզարէթինէ պիլտիրիլմիշ վէ պունլարըն սէֆիր մաղարրաթը իչիւն լազըմ կէլէն Թեսիրներին իշարը Թալեպ օլընմըշ տբր։

—Թիւճճարատան Նազարէթ էֆ. Բէլէչեան պունատ էվվել էվերէքտէքի չիւպէլերինէ կիթմիշ օլուպ, տիւն ադյամ Անատօլը չըմէնտիֆերի իլէ ավաէթ իթմիշ տբր։

ԻՏԼԱՍ

Գիւերա Սթամատատի նամընատ պիր գումաշ Թիւճճարը 3000 լիրա տէզրլա իւռնը իգլաս իթմիշ տբր։ Գու բարանընն եարբսը էվրօբա ֆապրիգալարընա, ատիկը եարբսը առ չեհրիմիզ Թիւճճարընատ պաղլարընա ատա պուլունմագտա տբր։

ԳՕՆՍԷՐ

Կերէք էվրօբատա վէ կերէք չեհրիմիզատ քեսպզ չեօհրէթլե ալդըշլարա նայիլ օլան մատրուգ վիլայնսէլիթ Հայկ էֆ. Կիւանէհանընն պու ադյամ Իւնիօն Ֆրանսէզատ վերկեկինի եուպաղղմբզ գօնսերին բէք բարլագ օլճաղը չիմատէն Թէէմին օլունմըշ ատա օլանը։ Մէչհուր սենատքեար պու ադյամ պիւթիւն ատգայիզը սէնատիսինի էնգարը Թեմաշակիրատա վէ սամիրնէ ! արզ իսեեկինատէն մատատ, հաղրուն՝ եէնի եէնի մարսալար տա տիյնէյէճէքլեր տբր։ Պիլէթլեր Իւնիօն Ֆբրանսէզ կիչէսինատ ատ ատթալճագ տբր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊՈՒ ԿԻՒՆ

Էօյլէն վագթը նէյր օլունմըշ Թելէկրաֆլար տբր։

Բէթերսպուրգ, 15 դեկտ.—Ֆիւն Զար հազբը պուլընաբղը հալտ, Զարբսքէօյ-Սելօ սերալընատ մեճլիսը վիւքելա իճթիմա խատա, պիճիւմէ ադասը մէվճուտ պուլընմըշ տբր։

—16 դեկտ. Հալ հատիսէսինի Թեսվիւէյ մէմուր օլան պէյնէլմիլել հաքէմ գօմիսիօնընա Ռուսիա հիւքիւմէթի Թարաֆընան մուրախխաս Թային օլընան ամիրալ Գոլնադօվ պու կիւն Զար Նիգոլա Թարաֆընան գազալ օլընմըշ տբր։

Ամիրալ եարբն Բարիզ միւթէվճճիհէն հարբքէթ իսէճէք տբր քի, մէզքիւր գօմիսիօն պու չէհրատ ադաբ իճթիմա իսէճէք տբր։

Ռուս պահրիյէսի պէօյիւք ամիրալը պէօյիւք տիւգ Ալէքսինին էմրի բրօժէսէն հանկըսը մուվաֆըգ իսե պիլինթիսիալ օլվէճհէ պիր ան էվվել ամէլիյաթը ինչասիյէ պաչլանճաղ տբր։

—«Նովոյե Վրէմիա» կազէթասընատպազը մէգալէլերը նէյր իթմիշ օլաբղը իչիւն հազատ մահքիւմ իսիլմիշ օլան միւլազիմ Գլատանընն ճէղասը բէճ իսիլան։

—«Պիրշեվիա Վէեատօսթի» կազէթասընը պէյանընա կէօրէ, պիր չայիտա նազարէն, ճաբանիալլար Զինին պիթարաֆլըղընը իսլալ իտուգ Սինմինկթինկ-Շանհայդուան չըմինաքֆեր խաթթընը դաթթ իթմիշլեր իմիշ։

Ամանս Բիւսին Մուգէնճէն ալմըշ օլաբղը պիր Թէլէկրաֆընա առ պաղլանճաղ օլուրա, երինէ պիր չահիա նազարէն ճաբանլար Մանչուրի հուասընընա Զինլիլերէ գրուբ Թօրլարը վերմիշլեր իմիշ։

—Ժէնէրալ Գուրօպաթքին Զարա աթիսէքի Թելէկրաֆնամէյի չէքիյօր։

«Տիւման իլէ պիր միւսատէմէ վուգուքը միպեյյին հիչ պիր բարբար վիրուա իթմէմիշ տբր։ Իւչինճի Մանչուրի օրտուսը գօմանանը ժէնէրալ Գավլարս վասլ օլմուշ տբր։»

ԼՕՆՏՐԱ.—Ամանս Բիւթերին ժէնէրալ Նօճի օրտուկեահընա պուլընան մուխպիրինին պա Թելէկրաֆ իչար իթթիկինէ կէօրէ, ճաբան մերմիլերի Բօրթ-Արթիւրին հեր ճիհեթինէ խատէթ իսիյօրլար։ Ճաբան [illegible] Թամիր իսիլմէք իւզրէ եագընա ավտէթ իսէճէք տբր։

Ճաբանլար կէօյերճինին լիմանը ճիհեթինատէն Թայանկ-Գուան, Իցէյան վէ Անցէյան իսթիհքամներընա տաղրու իւէրլեյօրլար։

ԹՕՔԻՕ.— Այրն 14-15 կիճէսինատ, տլթը ճաբան Թօրբիաս ֆբրգատլարը «Սէվասթօբօլ» ղըրկլըբը իւլ «Օթվայնի» կէմիսի վէ պիր տիկկէրի իւզերինէ հիւճիւմ էյլէսթիյլերինի, պու հիւճիւմլերին նէթիճէսի ըէք մալիւմ օլմասընընը, վէ լաքին «Սէվասթօբօլ» ղըրկլըբընը պաչը իւչ այագատան ֆազլա սույա պաթմըշ օլասընը, Բօրթ-Արթիւր էօնիւնատ պուլընան ճաբանիա իւչիւնճի ֆիլօսը գօմանանը պէյան իթմիշ տբր։

ՉԻՖՈՒ.— Ամանս Ռիւթերին պէյանընա կէօրէ, միւլքի էլպիսէ կիւմիշ օլան եէտի Բաւա՝ պիր եէլքէն կէմիսի իւլ Բօրթ-Արթիւրէն պուրտա կէմիշ օլուպ, տերհալ Ռուս գօնսօլօսխանէսինէ կիթմիշլեր տբր։ Պունլարըն հագիգաթը հալտ զապթ օլուպ գալէնին տիվալը հագդընա խապեր կէթիրմիշ օլասուգլարը զանն իտիյօր։

ՎԻԵՆՆԱ, 17 դեկտ.—Ռուս եարպլերինատէն մէշհուր գօնթ Թօլսթօյքն մախասուսը օլուպ ճընճը գօլ օրտու գօմանանը մայեթինատ կէօնիւլիւ ոբքիթը իւլ միւթախասիմ պուլընան գօնթ Անտրէ Թօլսթօյքն չէճատթընա միւքեֆֆիթն Մէն ժօրժ նէյանը իւլ Թալթիք իսիլմիկի Բէթերսպուրգատան չիսար օլընօյար։

ՊԻԻՏԱ-ԲԷՆԹԱ 16 դեկտ.—Մէպուսան մէճլիսինին պու կիւնքի իճթիմաը տախի բաթբրարը օլմուշ տբր։ Մուխալիֆ ֆրգա ադալարը մուվաֆգաթ պիւտէնին գապալ օլունմասը իչիւն բէյ վերմիյէճէք լերինի պէյան իթմիշլեր տբր։ Գունա ճէվապէն, պաչ վէքիլ գօնթ Թիցա տա, հեր հալատ մէճլիս ատղարարը, եէնի ինթիխապաթ իճրա իսիլեճէյինին սեօյլէմիշ տբր։ Մէճլիս ատիվանը Թէչքիլ օլունմագտբրն խիթամ պուլմուշ տբր։ Կէլեճէք իճթիմա բազար երթէսի կիւնիւ վուգու պուլաճագ տբր։ Գօնթ Թիցա ադչամարը Վիէննայա միւթէվճճիհէն հարբքէթ իթմիշ տբր։

ՊԵՐԼԻՆ.— Բրէնս Անթուան Ռուդիմիլին Վէնեսաթիկ չէհրինատ վէֆաթ իթթիկի մէզքիւր չէհիրատէն պա Թելէկրաֆ պիւլթիրիյյոր։ 1833 սէնէսինատ ասզմուշ իսի։ Վէնեսաթիկատ մէչհուր Սէն-Մարգ քիլիսէսինին գուապպէսի սագաթլանընդ Թէհլիքէսէ պուլընբյար իսիյ։

ՊՐՕՄՊԵՐԿ.— Տերֆլինկէր «կրընատիյէ» ալայընընն իքինճի իւչինճի սէնէի Թէեսիյէսի միւնասէպէթիյլե իճրա օլունճաճ չենլիքլերատ հաղդը պուլընմագ իւզրէ Ալէմանիա իմբերատորը պուրայա վասլ օլմուշ տբր։

ՎԱՇԻՆԳԹՕՆ.— Սբանիա սեֆիրի, Սբանիա իլէ Ամերիգա արասընա պիր հաքէմ մուահէտէսի ադա էյլէմէք իւզրէ սելահիյէթը քեռմիլէյ մէզքուն պուլընաբղընը Ամերիգա խարիճիյլե նազարը Մ. Հէյլ պէյան եյլէմիշ տբր։

ԱԺԱՆՍ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ԲԱՐԻԶ, 16 դեկտ.—Թօքիսան Ամանս էնֆօրմասիոնա իչար օլընաբղընա կէօրէ ճաբանիա բարլամենթօսը 700 միլիոն ֆրանկ պիր իսիթ [illegible] նիյէթվերմիշ տբր։

ԲԱՄՊՈՒԴ ՎԷ ՊՈՒՂՏԱՑ

ՆԻՒ-ԵՕՐԳ 16 դեկտ.— Պուղտայ բիտասը 116⅝

ԼԻՎԷՐԲՈՒԼ 16 դեկտ.— Բամպուգ բիտասը 4.24

ԲԱԹՐԻԳԻՍԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Իզմիր Առաջնորդը Դուրեան Տ. Եղիշէ Եպիսկ. տիւն ադյամ Մէսաժբրի վաբօրբյա Իզմիրե կիթմիշ տբր։ Բաթրիգ Սրբազան Թարաֆընան բէսմը Թէչեիյի իչիա իթմէք իւզրէ Տ. Տ. Բարգէն, Մուշեղ, Թորգոմ Վ.ներ իւլ քէնան չակիրտանը վէ Թելեան Բարթող, Ֆէճեան Արիս Մելիքեան Մկրտիչ, Տէր-Ներսէսեան Մէհրան էֆ.ներ վաբօրա գատաբ կիթմիշլեր տբր։

—

Պիրի Առաքելարընան վէ տիկէրի Սամսանան իչի գրգար Մարտարէլիք վազիֆէսինի արդուլարը վէճհլէ Խասքեօյ Գալիճեան գրգար Որբանոցընա գապալ օլունմըշլար տբր։

—

Իրան սեֆարէթի միւսթէշարը Մուսթաֆա Խան տիւն կիրէք Բաթրիգ Սրբազանա վէ կիրէք Դերմէնի Գաթօլիք Բաթրիգինէ խատէր գիյարէթ էյլէմիշ տբր։

—

Ս. Էջմիածին Միաբանարընան Երուանդ տարկաւագ Լայբցիկ տարիւֆիւնընընա պիր [illegible] վերիպ Տօգթօրան ֆիլօսֆի չահատէնամէսի ալմըշ տբր։ Մամսիլէյ հերմէնի քիլիսէսինին 13ինճի տարա գատաբ Աստրիւրը իւլ օլան միւնասէպաթընա տաիր պիր էսեր Թերթիպ իթմէսինատէն սօյալը առ «լիսանսիէ» չահատէնամէսինի ալմաղա մուվաֆֆագ օլմուշ տբր։

—

Իզմիր Ինկիլիզ գօնսօլօսընընն աէլալէթիյլե գապրիսթանարա կէօթիւրէն եօղարընն Թամբրի մէսաբիֆէ-

չիւն մուխթէլիք միլլէթլերին նէ մէջտաղ իլթիրաքներ թային իթմէք իւզրէ անլէրէն միւրէքքէպ պիր գօմսիսօն թէշքիլ օլընմէյ սաբր։ Ա-ռաջնորդարան թարաֆընան գօմիսիօնա Յակոբ Հարենց վէ Յակոբ Պալեգճեան էֆ.լեր թային օլընմէյ-լար տաբր։

——

Ալանեան սատա. Յարութիւն էֆ. հաղրէթլերիյլէ Դարմանեան Յարութիւն էֆ. տիւն Խոսքէոյ Գալֆատեան Որբանոցընը գիյարէթ իթմիշլեր տիր։

——

Էրմէնի Գաթոլիք Բաթրիգի ռիւթ. Մաղպաղեան Գօղոս էֆ.՝ ռէֆագաթքնա քեռաթիպ խուսուսիսի Մաթոյեան Իգնատիոս Մ. Վ. վէ գաբու քէհեասը Շէհրեան Յովսէֆ էֆ. գալընընընը հայաւ, տիւն Մաղէյնը Հիւմայունա ադիմէթլէ, Սէլամլըգ բէմբ ալիսինաէ հաղրը պուլընմէյ վէ պաաէհու Թէյրիֆաթիի Ումումիյէ Նազարը աեվ։ Իպրահիմ բէյա հաղրէթլերի վասթասբյա իլթիֆաթ վէ սէլամը Շահանէյէ նամի օլմուշ տաբր։

ԹՈՐՈՍ ԷՖ. ԲԱՐԱՂԱՄԵԱՆԸՆ ՃԷՆԱԶԷ ԱՎԱՅԸ

Խոսքէոյ Ս. Ներսէսեան մէքթէպինի եէնիսէն ինչա իթմէք էյլիքասալըզընա պուլունմէյ օլան Թրաս էֆ. Բարաղամեանդն էֆենտիէ տիւ սոպահ Գուլգունճրգասը քի խանէսինէն Խոսքէոյ Ս. Մատփանոս քիլիսէսինէ նապ իլէ սապաթ 8սէ էֆենդի պայը իհրա օլունմէյ սաբր։ Ճէնազէ քիլիսէյին օրթասընա վագ իլէ իւզերինէ մահալի Թաղ. Խորհուրդէյլա Ազգասասիանմը վէ Դպրաց Դասը Թարաֆընան իհսան օլունան կրլանթալարը եօրթիւրմէյ իսի. Ճէնազէյին էթրաֆընա Ս. Ներսէսեան մէքթէպի չակիրտանէյլա Գալֆատեան գրպար Որբանոց չակիրտանը սաֆպէթէ օլմուշար իսի։ Քիրիսէ պիրթիւն նուրլարլա զարդ օլմուշ իսի։ Դասա Տ. Վահան Վ. Տէրմինասեան Ջ. Մ.ուրեզ. Ջ. Թորոսեան Գ.ուգեալեր, Մկրտան Տ. Յովհաննէս, վէ Սամասլեան Տ. Կարապետ վէ Սէթեան Տ. Կարապետ բուագէյլ.լար եասը աբթէթլա պուլունըյորլար իսի։ Քիրիսէաէ միւնթէխեպ զէվաթը միւթեզերէ վէ բէնջէյէ Խասքէոյլիլեր հաղրը պուլընմէյլար սաբր։

Ճէնազէ այնի Բարիզ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հաղրէթլերինին բիլասէթի ալթընա իհրա օլընդպ էթրաֆընա Տ. Մկրտիչ Եպ. իլէ վարդապետլեր վէ բէջ չոգ քահանալար վէ մահալի Դպրաց Դասը հաղրը պուլընմէյլար սաբր։ Այնի խիթմընա Բարիզի Սրբազան Բեմէ չէգզալ «Անձին իւրում բարի գործէ այր զոր ոմն» քէլամընը մուգասէմէ իթթիհաղ իսրէք, սատագա վէ էյլիկին էհէմմիյէթինի վէ Ճէնազէյը Հաղգէն նէգարինաէ նէ տերեմէ

մագպալ օլասուզընը զիքր իթմէյ վէ սատագանընը պաղէն ինսանա եէնի հայաթ վէ թէսէլլիի սախլի պախչ իթթիկինի սեօյլեյերէք միւթէվեֆֆանընը պիր սէնէ էվվէլ խասթալըզընը չիսաէթի էսնասընա զարէն վէֆաթ իթմէյ սալյէրը օլասուզընը վէ լաքին պիր էյլիք իթմէք արզուսը քենսիսէյին էօմրիւնի ուզաթարզընը վէ սրա սբրա խասքէոյէ կէլիպ քենսի եասբարրզընը մէքթէպինին ինչասթընը կէօզաէն կէյրթիկենի պէյան իթմէյ տիր։ Բաթրիգը միւչարիւէյհ վագը օլան պիր էյլիկին։հալը հայաթընա իճրասը՝ վէֆաթտան սօնրա օլան կասկլարատան ատհա միւրաճճահ օլասուզընը վէ Թորոս էֆ.նին ֆագր հալաէ քենսի էսերի գայրէթի իլէ պիր միւմթազ հալէ կէլէպիլիկինի աե իլագվէ իթմէյ վէ միւթէվեֆֆանընդ խաթիրահաթը ըուհը իչիւն տուա վէ թէսալլուգաթընա թէսէլլիի ուամանընի թէմէննի էյլեմէյ տիր։

Պաաէհու պիր ալայ թէչքիլ օլուսընդպ ավլույա չրգալարդպա Ս. Ներսէսեան մէքթէպի չակիրտանընդան պիրի պիր մէրասէյէ գրատաթ իթթիֆաքաէն սօնրա ալայ եօլընա տէվամիթմիշ տիր։ Էնանէն Բաթրիգխանէ եասագճիլարը արգասան Ս. Ներսէսեան մէքթէպի երքէք վէ գրզ չակիրտանէյլա Գալֆատեան Որբանոց չակիրտանը, մահալի Եահուտի մէքթէպի չակիրտանը վէ ատհա արգասան հեյէթը ըուհանիյէ եբիւիմէքաէ խտ. ալայ Ս. Ներսէսեան մէքթէպի էօնիւնատ թէվագգուֆլա պիր «Հոգւոց» սէրլէնճէքաէն սօնրա, երինէ եօլընա աեվամ իլէ գապրիսթանա նապ վէ օրասա մագպերէրէ մախսուսէսինատ աէքն ալընմէյ վէ պաաէհու հաղրընն միւթէվեֆֆանընդ պիրասերլերի Տիգրան վէ Մերիկ Բարաղամեան էֆ.լերէ պէյանը թաղրիրէթ իթմիշլեր գէր։ Գազրիսթանա մահալի մէքթէպի միւսերի Շիշմանեան Հմայեակ էֆ. պիր մերսիյէ գրատաթ իթմիշ տիր։

Պաաէհու զիքր օլունաբզը վէհհէյէ ճէնազէաէ բէջէյզ զէվաթը միւթէպէրէ հաղը պուլընդպ, եգեհիմէ ատթիաէքիլեր կէօրիւնմէքաէ խիլեր։

Աթուֆ. Արսի էֆենտի Ունճեան հաղբէթլերիյլէ սատա. Գասրիկ Գիւլպենկեան. Սարգիս Թաշճեան, Բարսեղ Սթամպուլճեան, Յարութիւն Գարամանեան, Յարութիւն Ալանեան, Տիգրան Եուսուֆեան, Տիգրան Տէր Ներսէսեան, Նազար Երամեան, Գօղոս Գէրեսաէեան, Բարսեղ Մանուկեան, Մարգուս Հարենց, Կարապետ Թանթապրան, Յակոբ Յակոբեան, Գառնիկ Յավախեմեան, Եզբա Շահապ, Մուրատեան Դերդ վէ Եվլաալարը, Մարիկ Մարիկեան, Խաչիկ Թավմաեան, Յակոբ Էսայեան, Կարապետ Յակոբեան, Մկրտիչ Թօգասլեան, Արտաշէս Հիւրմիզ, Արտաշէս Մկրեան, Պետրոս Գիւրջճիխանլեան, Յեսու Շամասնեան, Խաչիկ Խորասանեան, Զարմայր Ճշմարտախօսեան, Օնանիկ Տէրունեան, Գառնիկ Յավակիմեան գալուսմը, Բարսեղ Թէլեան, Տիգրան Ճիլանեան, Մկրտիչ Մէգասուրեան, Թուբրեն Գէմճեան, Բարսեղ Ղազարասեան, Երուանդ Գարասեան, Յակոբ Ասճառեան, Մանուկ Արզեան, Գրիգոր Իճառեան, Մարարիկ Անդրէասեան, Կարապետ Գարամեան, Յաքոբ. Եաղսեպեան, Արամ Տանիսեան, Խաչիկ Տէմիրճիպաշեան, Յարութիւն Դիմաքսեան Աբրահամ Ալվազեան, Վարդան Գարաիպպանեան, Ռէթեոս Թադէասեան, Գրիգոր Մելիտասեան էֆենտիլեր։

⁂ Տիւն Խոսքէոյ մէքթէպի մաթեմ ալէմտէթի օլմագ իւզրէ գրալը իսի։

⁂ Գալ միւնասէպէթլէ Գալֆատեան Որբանոցընա Սյեճեան Յակոբ էֆ. 120, Մաքսուա Հարենց էֆ. 108 վէ Աղգասասիանմա Մերճեան էֆ. Բարաղամեան 108 զզ. իհսան իթմիշլեր տիր։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Թորոս էֆ. Բարաղամեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուութիւններն եղած են հիւանդանոցին.—Բարաղամեան ընտանիք 540, Տէր եւ Տիկին Յակոբ էֆ. Բարաղամեան 240, Տէր եւ Տիկին Տօքթ. Եաղսեպ 240, Նգիա էֆ. Շահապ 216, Տիրան, Լեւոն եւ Եդուարդ էֆ.ք Գ. Մուրատեան 216, Տէր եւ Տիկին Միհրան Գ. Մուրատեան 108։ (Կնիք)

3 դեկտ. 1904

ԲՕԼԻԹԻԳԱ ԱԼԷՄԻՆՏԷ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՏՕՆԱՆՄԱԼԱՐԸ

ԼՕՐԱ ՍԷԼՊՕՐՆԸՆ ՍԷՕԶԼԷՐԻ ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ, ՖՐԱՆՕՍ, ԱԼԷՄԱՆԻԱ ՎԷ ՐՈՒՍԻԱ ԲՕԼԻԹԻԳԱԼԱՐԸ

Մաքսիմ օլասուզը իւզրէ, եէր եիւզինէ պուլունան միլլէթլեր վէ հիւքիւմէթլեր արասընընա, էն բարթիգ, եանի էն գիյասէթ ֆրանսան իսթիֆասէ իսէն վէ սօղրուսան սօղրույա ֆասիսէթ օլան չէյլերէ էհէմմիյէթ վերէն, յալըզ Ինկիլիզ միլլէթի իլէ Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի տիր։

Օ գասար չէօհրեթ պուլմուշ օլան Ամերիգալըլար պիրէ պու խուսուսա Ինկիլիզլերէն կերի գալըրլար։ Ամերիգա միւլթէլիք պիր չօգ միւլթէրէրէ, Ինկիլիզ Իրլանդալը, Ալեման վէ եերլի հընդ միլլէթլերին պիրլեշմէսի իլէ յմէյսանա կելմիշ պիր հէյեթ, Ինկիլթէրա իսէ ատհա մէթին, ատհա էսասը պիր մէմլեքէթ թէշքիլ իթմէքտէ տիր։

Տիգգոթ խրիդ, վէ պագընը, Ինկիլիզլեր՝ պայսա թիճարէթլիմեշղալ, տիւնեանընդն հերթարաֆընա եէնի եէնի բիսցալար արամագա օլասուգլարը հալաէ՝ Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի ռէ հէյ պօշ վագթ կէչիրմէյօր։

Միւնթէհամ Շարգաա Ռուսիա վէ Ճարան մանհարէպէյէ թաբասուշտանան, տիւնեա բոլթիգասընընա պիր սուրկունլըգ հասալ օլասուզընընան պէրի՝ Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի նէլեր եաբաբ, իսթիգպալի իչիւն նէլեր հաղբրլասը։

Զանն իթմէյինիզ քի՝ Թիգէթ մէսէլէսի, Ռուսիանընդն ճիսանէն մէյղուլ պուլունաբզը պիր սբրասա տիւնեանընդ է՝ գբյմէթլի պիր գբթալը քէնտի նուֆուզ ալթընա ալըզը Ինկիլիզ տիվանթաբլարընընդն է՝ պեօյիւք մուվաֆֆագիյէթի տիր։

Լօրա Ֆիւրզոնընդ թէքրար Հինտիսթանա ավաէթ իթմէսի իլէ Լօրա Ֆիւնեբ իլէ պիրլիքտէ էլ էլէ վերիպ Հինտիսթանընդ չըմա՝ չըմալը չարգի վէ չըմալը զարպի հուսուսլարընդ թահգիմ իթմէսիսէ սօն աերէճէ չայանը էհէմմիյէթ պիր քէյֆիյէթ օլմագա պէրապեր իքինճի աերէճէ տէ գալը։

Ինկիլթէրա աէվէթի, ատհա ազրուսը Պէօյիւք Գրբթանիա իմպէրատօրլըգը տիւնեանընդն հեր թարաֆընա սւզանմէյ պիր ռէվէթ ֆօրմագա պէրապեր, տալ մերքէզի, գալագը էվրօպատա տաբր, պահրը Մուհիթը Ամերիգանի իլէ չէվրիմիշ իքի պեօյէրք ատա իչերիսինտէ։

Շու հալտէ Ինկիլիզ բոլիթիգասընընդն է՝ եիւքսէք մերթեպէսի էվրոպատա Թամիզ քենարլարընընա արամագ իչնագ իսէր։

Իչթէ օսալարատան, տիւրգիւնի կէօղինէ գամըշ վէ բէնճիրէսինտէն գարշըսընընագի մանդարէլերի թեմալա իսէնդպիր ատամկինի, Լանդրա գագիթէթասը ումումի էվրօբալը, Շիմալի վէ Վասաթի էվրօբալը կէօղտէն կէչերիր, օրալարատա նէ կէչիգ կէչմէսիյինի սօն աերէճէ տիգգաթլա թէսագիգ էյլեր, վէ բոլթիգա հարէքէթինէ օնա կէօրէ եօլա չըգար, պերրի վէ պահրի գուվվէթլերինի օնա կէօրէ հաղբրլար։ Հագիգաթէն Ինկիլիզ բոլթիգասընընդն Վասաթի վէ Շիմալի էվրօբալա սաղրու թէվճիհ իսիմիշ տիգգաթլերէ բէջ ուզաղը, բէջ ալչէգ կէօրիւր, պաչխուսուս քի Ինկիլիզլերին կէօղլերի զաթէն սագլամ տաբր։

* * *

Պիր վագթտան պէրու, հէյէ Ֆրանսա-Ինկիլթէրա միւնասէպաթը էյլէշմիյինէն, Ֆրանսա-Ինկիլթէրա մուգավէմէնամէի ագա օլընընընդն պէրու, պիր թարաֆտան Ինկիլթէրա վէ Ալեմանիա, վէ տիկէր թարաֆտան իսէ Ալեմանիա վէ Ռուսիա պաչդա պաչդա մեղլէքլէր թեսագիգ իսիյօր։

Տահա սօղրուսը, Ալեմանիանընդն պաչընճա էսասը բոլթիգասը Ֆրանսըզլարը գալիթ պրագմագ իւզրէ Ռուսիա իլէ միւմքին օլասուզը գասար էյի եալամագ վէ թիճարէթճէ պաչգաճա մանամելէ իթմէք օլասուզընան թագիր տիր քի այնը զէմանատա Ինկիլիզլերէ բէջ խոչ կէօրիւնմէք միւմքին օլմայօր։ Եախսա քի, Ինկիլիզլեր պու հալարը կէօրաիւքճէ Ալեմանիատան ատհա գալագատ չէքինիրլեր։

Ինկիլիզլերէ կէօրէ Ալեմանիա բոլթիգասընընդն պու բէնկի օ՝ գասար մանհագգագ տաբր քի Ալեմանիա պաչվէքիի գօնթ Պիլսվքն Ռուսյբյթակ մէհլեսինատ իթմիշ օլասուզը պէյանաթը գերբեճէ Թէեսիր իթմէյօր։ Մասէմքի մէհնուր Պէպելին այնը մէճլիսատ գանթա գարշը իրասա իթմիշ օլասուզը նուֆուզընա սահիպ կէպի, Մանչուրի մուհարեպէսինէն տօլայը արթըգ երէյիճէ պիր գէման Ռուսիա իչիւն Ալեմանիա իւզերինէ հեւճիմ իթմէք միւմքիւն սեյիլ տիր, վէ Ռուսիա պահրեսինին էվրօբասա ո գասար պէյիւք պիր Թեեսիրի գալմասը, Ինկիլիզ մաթպուաթը էֆքարը ումումիյէսինին տիւշինճէսիկի կիպի, Ալեմանլարընն Թեասիրքեսաթը ասքերիյէսի Ֆրանսասյա գարշը, վէ երինէ պահրեք ինչասթը սա է՝ գիյասէ Ինկիլթերայա գարշը տաբր։

Գօնթ Պիլսվք պու ֆիքրի մէյասասան գալարրասագ հիչ պիր սեվիլ, հիչ պիր իսպաթ սերմէյան իսէմեսի։

Ինկիլթէրա սեվիլթի, ատհա ազրուսը Պէօյիւք Գրբթանիա իմպէրատօրլըգը սիւնեանընդն հեր թարաֆընա սւզանմէյ պիր ռեվէթ ֆօրմագա պէրապեր, տալ մերքէզի, գալագը էվրօբասա տաբր, պահրը Մուհիթը Ամերիգա էհալիսինին ֆեսասքերլըգը նիսպէթինեա օլմագ տաբր։

Միւնթէհամ Շարգաա, Ճարօնիսընդն ատհա քիչիւք վէ լաքին սօն սերեճէ եէնի ատհանմասը, Մանչուրի մուհարեպէսի միւնասեպէթի իլէ գումվէթ վէ էֆքարընը կէօսթերմէյ, վէ սպ հաղգաթէն սօն սերեճէ մահալի պուլընդպ էֆքարընը խասա գիրասագճա, ալչագ կէօսթերմէյ իչիւն պէյանաթ սատա իչերիսինտէ։

Ռուսիա Պահրիյէ գուվվէթի բէջ գիյասէ տրթաբրլմէյ, վէ ճէնուպի Ռուսիա սուլարընընա պուլունան ատանանմասընընան մասասասը Պալթիգ աէնիզինէն Միհթեհայի Շարգ սուլարընա նապ իսիմիշ վէ սա նապ իսիմսէք իլէրէ տիր։

Իթալիա վէ Ավթրիա-Մաճառիսթան պահրիյէլերի պահրը Սէֆիսաէքի մէվգիլերինի օլասընը կիպի մուհաֆաղա իսիյօրլասասա, տիկեր մեմլեքէթլեր պահրիյէլերի կիպի պեօյիւք ֆեվգելասէ մեսրիֆը իսթիլզամ իթմէմիշլեր տիր։

Ցրանսեզ ատանանմասընը ատիմ պիրինճի մեվգիլերինի մուհաֆաղա իթմէքտէսիրլեր։ Եէնի վէ հէնուզ ասզմէյ օլան Ալեման գուվվէթի պահրիյէսի, միւքեմմէլ հարգ կէմիլերինէ մալիք օլուպ, ո գասար էյի թագսիմ վէ թերթիպ իսիմիշ տիր քի, իսթէնիլասկի հալտէ թէքմիլ ատանանմա պիղղաթ Ալեման լիմանլարընընա պուլընսաբրապիլիր։

Պէօյիւք Գրբթանիա պահրիյէսինա, թէքմիլ էսկի գրբհլալար եէրինէ հեր եէնի գրբհլալար գօնուլմէյ, վէ աէնիլեպիլիր քի հարգ խիլեմէք պիրիճիմէ Ինկիլիզ ատանանմասընը հեր եէնի կեմիլերաէն էգգարթթ տիր։ Եալընդպ պու հալ Ինկիլիզ պահրիսինի իչիւն պէյիւք եէնի պիր տեվֆ թէչքիլ իթմէկէ քեռթի խսեաս. հա գիյասէ չայանը էհէմմիյէթ պիր նօգթա վար իսէ, օ սա բէք ազ միւասաթթ իչինաէ պիր չօգ գրբհլալարդ եկսէ խիլեմէսի քէյֆիյէթի տիր։»

* * *

Իլայսա պէյանանմէնէն սալ մագասաը, պիղղաթ Ինկիլիզ սուլրընա, Շիմալ վէ Մանչ սէնիլլերինէ էօյլէ պիր աէհլիթլի ատանանմա պուլընաբրմագ սաբր քի, Ալեման ատանանմասը նէ՝ գասար գուվվէթլի օլուրսա օլսուն, երինէ պու Ինկիլիզ ատանանմասընան չէքինճէն, եախսա քի գու Ինկիլիզ ատանանմասը ատիմ հարգ իսեճէք հալաէ պուլընբզ, Ինկիլթէրանընդ տիկեր ատանանմասընը եէթիլճէնճէյէ գասար թէքմիլ Ալեման ատանանմասը մէգգիբր Ինկիլիզ ատանանմասը իլէրինէ հիւճիմ իսէ տիկեն.

Շու հալտէ, Պահրը Սէֆիսաէքի Ինկիլիզ ատանանմասը է՝ պեօյիւք Ինկիլիզ ատանանմասը պուլընճագ եէրսէ, պուճասն սօնրա սալ Ինկիլիզ սուլարընընա պուլընան ատանանմա է՝ հէյալէթլի ատանանմա թէչքիլ իսէճէք տիր։

Ցրանսա իլէ միւնասեպաթընընդ բէջ սամիմի վէ խալիսանէ օլմասը Ինկիլիզլերի Պահրը Սէֆիսաէ գէջ։ գասար մեչզալ իթմէյօր։

Պեօյլէճէ, Ինկիլթէրա պահրիյէ նեգարէթի սուլհ զէմանընընաքի ատանանմալարընը օ սուրէթլի թագիմ իթմէյ պուլընբյօր քի, հարգ զէմանը իչիւն աէ պու թագիմ էն կիւզել թագիմ պուլընմէյ օլսուն։

Աալ Ինկիլիզ սուլարը ատանանմասը (հեմ ֆլէթ) «Մանչ ատանանմասը» խսիրնի ալանագ տաբր քի, պունդ մեզգեզի Ինկիլիզ սուլարընընա պուլընանագ, վէ 12 զբրհլը իլէ ֆանթի տերեճեէսէ գրուապեօրլեր զամիպուլընանագ տաբր։

Պու ատանանմա պիր ամիրալ Բարաֆընան գօմանտա խսիրճէք, վէ իքինճի գօմանտանընընդ տա պիր ատիրալ վէքիլի (վիս ամիրալ)

)(36)(

ԺԱՆ ՏԷ ՊԻՒՐՈՆ ՏԻՒՅԻՒՆԻ

ՄԻՒԼԼԻԹԻ ՄԻՒԹԷՐՅԻՄԻ

ՇԱՐԼ ՄԷՐՈՒԻՎԷԼ Ա. Տ. Մ.

Պիրազ եվվել հէլէնէ պիր չէյ սէօյլեմէյէճէկսինէ, պիր չէյ եամայսաճազընա եէմին իթմէմիշ մի իսի։

Բէնսիսինէն այրըլմէյ օլմասընընան սօղայը Թէեսուֆ իսիյօր իսի իսէ ատ. նէյզէ պիր տահա պիրէյմէնին միւմքին օլմասընընը իսասա խսիյօր իսի (.)

Յագաթ, Ժանընդ հէյէճանը չու օսն ճիւմլէյէ կէլինէճ, Թարիգ օլանմագ տերեճէաէ պուլընսաբ։

«Սէօյլէյինիզ քի տրթագ պէնսէն վագ կէյին վէ իպտիվասիմզը ֆէգգա իթմին...»

Մէգթուպը օճաղընն Թայը իւզերինէ գօյարագ հրբս ու հիասէթլէ։

—Խայր, պու միւմքին տեյիլ տիր (.) տեյսա պաղրրաբ։

Զավալը եիւզպայը իսէ՝ պայնը գալաբրարագ վէ գուլագլարընը ալարագ...

—Նէ՞ տիյօրսն, միւմքին օլմայան չէյ նէ՞ տիր տեյսա օրթաբզընասա,

—Սէրպէսթ օլմագ, այրըլմագ իսասը գալաբրարագ տիր։

—Ամանդ...

—Նէ՞ տիմիք իսթէյօրսընըզ։

—Աճապա էն էյիսի էօյլէ եաբմագ տեյիր մի։

Ժան տը Պիւրոն նիսպէտ ինչա իթմէք էյլիքասալըզընա պուլունմէյ օլան Թրաս էֆ. Բարաղամեանդն էֆենտիէ տիւ սոպահ Գուլգունճրգասը քի խանէսինէն Խոսքէոյ Ս. Մատփանոս քիլիսէսինէ նապ իլէ սապաթ 8սէ էֆենդի պայը իհրա օլունմէյ սաբր։ Ճէնազէ քիլիսէյին օրթասընընա վագ իլէ իւզերինէ մահալի Թաղ. Խորհուրդէյլա Ազգասասիանմը վէ Դպրաց Դասը Թարաֆընան իհսան օլունան կրլանթալարը եօրթիւրմէյ իսի. Ճէնազէյին էթրաֆընա Ս. Ներսէսեան մէքթէպի չակիրտանէյլա Գալֆատեան գրպար Որբանոց չակիրտանը սաֆպէթէ օլմուշար իսի։ Քիրիսէ պիրթիւն նուրլարլա զարդ օլմուշ իսի։ Դասա Տ. Վահան Վ. Տէրմինասեան Ջ. Մ.ուրեզ. Ջ. Թորոսեան Գ.ուգեալեր, Մկրտան Տ. Յովհաննէս, վէ Սամասլեան Տ. Կարապետ վէ Սէթեան Տ. Կարապետ բուագէյլ.լար եասը աբթէթլա պուլունըյորլար իսի։ Քիրիսէաէ միւնթէխեպ զէվաթը միւթեզերէ վէ բէնջէյէ Խասքէոյլիլեր հաղրը պուլընմէյլար սաբր։

Ճէնազէ այնի Բարիզ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հաղրէթլերինին բիլասէթի ալթընա իհրա օլընդպ էթրաֆընա Տ. Մկրտիչ Եպ. իլէ վարդապետլեր վէ բէջ չոգ քահանալար վէ մահալի Դպրաց Դասը հաղրը պուլընմէյլար սաբր։ Այնի խիթմընա Բարիզի Սրբազան Բեմէ չէգզալ «Անձին իւրում բարի գործէ այր զոր ոմն» քէլամընը մուգասէմէ իթթիհաղ իսրէք, սատագա վէ էյլիկին էհէմմիյէթինի վէ Ճէնազէյը Հաղգէն նէգարինաէ նէ տերեմէ

Թէյօր, տալ, միւմքին տեյիլ (.)։

—Լաքին...

—Նէ՞ տիմիք իսթէյօրսընըզ։

—Աճապա էն էյիսի էօյլէ եաբմագ տեյիր մի։

Ժան տը Պիւր՝ միւսթէհզիյանէ պիր սուրէթաէ կիւլեբէք վէ տիւլերինի սը-գարագ։

—Եիւզպայը՝, տեսի ղայէթ մեթին պիր սէօյլէ, պէնի տիյինիզինը։ Օպիէս բեղալեթինէն պէրու, Թրոյասքի եվէմ տրթագ պէնիմ իչիւն օթուրալմագ, մելուն օլմուշ տաբր։ Պունընա պէրապեր, օրասա իքի քիմսէ պանա գէյարեթ կելմիյէր, պիրի Ռոյալ պեգճիսի Լագալ վէ տիկերի տե Դուրպղզօն մուգավէլաթ մահալի մէքթէպի միւսերի Շիշմանեան Հմայեակ էֆ. պիր մերսիյէ գրատաթ իթմիշ տիր։

Պալեասէ Մարսել Տեպօրաքի պիր վագթտան պէրու քեօյգասէ օլուպ օլմասընընը Լագալալ սօրասա, Լագալալը պիլերսինինդ եա, թա քիչիւգլիյինէն պէրու օրասա պեօյիւսիմիշ տիր։ Պանա «խայր» ճեվապընը վերիպ, տիւլիանէն իքի տ՝ եվվելսէն պէրու տալա քեօչկէ օղրամամըզ պուլընաբզընը սա իլավեթէն սեօյլեսի...

—Շիպկեէլերի՞ն մի վար։

—Ալամեզ, լաքին չիւպկէ իւլ նէ՞ օլսուր, եալընդպ չիւպկէ իւզերինէ նամուսալը պիր սատամ պիր սիկերինի եալսիւրիր մի...

—Եօլսիւրմե՞ք մի (.)։

—Լաքին...

—Նէ՞ տիմիք իսթէյօրսընըզ։

—Աճապա էն էյիսի էօյլէ եաբմագ տեյիր մի։

Ժան տը Պիւր՝ միւսթէհզիյանէ պիր սուրէթաէ կիւլեբէք վէ տիւլերինի սը-գարագ։

—Եիւզպայը՝, տեսի ղայէթ մեթին պիր սէօյլէ, պէնի տիյինիզինը։ Օպիէս բեղալեթինէն պէրու, Թրոյասքի եվէմ տրթագ պէնիմ իչիւն օթուրալմագ, մելուն օլմուշ տաբր։ Պունընա պէրապեր, օրասա իքի քիմսէ պանա գէյարեթ կելմիյէր, պիրի Ռոյալ պեգճիսի Լագալ վէ տիկերի տե Դուրպղզօն մուգավէլաթ մահալի մէքթէպի միւսերի Շիշմանեան Հմայեակ էֆ. պիր մերսիյէ գրատաթ իթմիշ տիր։

Պալեասէ զիքր օլունաբզը վէհհէյէ ճէնազէաէ բէջէյզ զէվաթը միւթեզերէ հաղը պուլընդպ, եգեհիմէ ատթիաէքիլեր կէօրիւնմէքաէ խիլեր։

Աթուֆ. Արսի էֆենտի Ունճեան հաղբէթլերիյլէ սատա. Գասրիկ Գիւլպենկեան. Սարգիս Թաշճեան, Բարսեղ Սթամպուլճեան, Յարութիւն Գարամանեան, Յարութիւն Ալանեան, Տիգրան Եուսուֆեան, Տիգրան Տէր Ներսէսեան, Նազար Երամեան, Գօղոս Գէրեսաէեան, Բարսեղ Մանուկեան, Մարգուս Հարենց, Կարապետ Թանթապրան, Յակոբ Յակոբեան, Գառնիկ Յավախեմեան, Եզբա Շահապ, Մուրատեան Դերդ վէ Եվլաալարը, Մարիկ Մարիկեան, Խաչիկ Թավմաեան, Յակոբ Էսայեան, Կարապետ Յակոբեան, Մկրտիչ Թօգասլեան, Արտաշէս Հիւրմիզ, Արտաշէս Մկրեան, Պետրոս Գիւրջճիխանլեան, Յեսու Շամասնեան, Խաչիկ Խորասանեան, Զարմայր Ճշմարտախօսեան, Օնանիկ Տէրունեան, Գառնիկ Յավակիմեան գալուսմը, Բարսեղ Թէլեան, Տիգրան Ճիլանեան, Մկրտիչ Մէգասուրեան, Թուբրեն Գէմճեան, Բարսեղ Ղազարասեան, Երուանդ Գարասեան, Յակոբ Ասճառեան, Մանուկ Արզեան, Գրիգոր Իճառեան, Մարարիկ Անդրէասեան, Կարապետ Գարամեան, Յաքոբ. Եաղսեպեան, Արամ Տանիսեան, Խաչիկ Տէմիրճիպաշեան, Յարութիւն Դիմաքսեան Աբրահամ Ալվազեան, Վարդան Գարաիպպանեան, Ռէթեոս Թադէասեան, Գրիգոր Մելիտասեան էֆենտիլեր։

⁂ Տիւն Խոսքէոյ մէքթէպի մաթեմ ալէմտէթի օլմագ իւզրէ գրալը իսի։

⁂ Գալ միւնասէպէթլէ Գալֆատեան Որբանոցընա Սյեճեան Յակոբ էֆ. 120, Մաքսուա Հարենց էֆ. 108 վէ Աղգասասիանմա Մերճեան էֆ. Բարաղամեան 108 զզ. իհսան իթմիշլեր տիր։

Ժան տը Պիւր պու սէօզլերի իւրթմէմէլիկէ կելմի։

—Հէյլէնին գալմասը իւլ հալիմին նէ օլաճաղընը Մ. Թիւլիէօյ սօրասա։ Իշզիվամընը մէյլրու վէ գանանէի օլասուղընը, Հէյլէնին պէնիմ գարբմ պուլընաբզընը, վէ քէնտի եմլասը իւզերինէ գօմա սրթիքմա տա պիլիսիլէ հասգուգմ մէվճուա օլասուղընը սեօյլեսի։ Պէնիմ իչիւն եմլասը էհէմմիյէթի հագասը, օնա սագասնմայասաղմ։ Սիկ Օպիեասէ գալալ, վարիասասընը սլասպիրսինիզ, օասունարընը քեսեսիսեսինիզ, վէլհասալ նէ՝ իթթերսէնիզ եասրգպիսիրսինիզ... Պէնիմ իսմիմ սալա պարասա իլթիմեյեէքսինիզ... հաթթ պիր վէքեսալիթնամէ պիլե իսթեսէնիզ, պունը սերհալ իմգալամաղա հաղրբմ... սեվին լսթիլարընընը սալա սնամամիմաղմ... լաքին Հէյլէ պէնիմ սը... պէնիմ գարբմ սը, վէ սեսնա եիւգիսնաէ պաղրա եէնի նիգամլար եասբլամասբգեա, պիզ էպէսէն պաղլանմալ սալալարընը։ Եվվէթ, պէն բէք ալա պիլիրիմ քի պիր իպտիվամ ֆեսեսս օլանսպիլիր, լաքին պէն պունա մեյասան վերսիրթմեյեեիյիմ... պիզի պիրլեշմիրէն պաղլարը քեսմեք էիեէթինէ կելինեէ, պունա հիլ պիր վագթ հէր նէ օլասրսա օլասն բաղի օլամամ։

Գու սեօզլեր իւրերինէ Ժան լարգաասընը սալա կեթմեք իւզրէ իքէն, կեօզլերի հասաթ էյլինաէ։

—Հէյլէնին գալմասը իւլ հալիմին նէ օլաճաղընը Մ. Թիւլիէօյ սօրասա։ Իշզիվամընը մէյլրու վէ գանանէի օլասուղընը, Հէյլէնին պէնիմ գարբմ պուլընաբզընը, վէ քէնտի եմլասը իւզերինէ գօմա սրթիքմա տա պիլիսիլէ հասգուգմ մէվճուա օլասուղընը սեօյլեսի։ Պէնիմ իչիւն եմլասը էհէմմիյէթի հագասը, օնա սագասնմայասաղմ։ Սիկ Օպիեասէ գալալ, վարիասասընը սլասպիրսինիզ, օասունարընը քեսեսիսեսինիզ, վէլհասալ նէ՝ իթթերսէնիզ եասրգպիսիրսինիզ... Պէնիմ իսմիմ սալա պարասա իլթիմեյեէքսինիզ... հաթթ պիր վէքեսալիթնամէ պիլե իսթեսէնիզ, պունը սերհալ իմգալամաղա հաղրբմ... սեվին լսթիլարընընը սալա սնամամիմաղմ... լաքին Հէյլէ պէնիմ սը... պէնիմ գարբմ սը, վէ սեսնա եիւգիսնաէ պաղրա եէնի նիգամլար եասբլամասբգեա, պիզ էպէսէն պաղլանմալ սալալարընը։ Եվվէթ, պէն բէք ալա պիլիրիմ քի պիր իպտիվամ ֆեսեսս օլանսպիլիր, լաքին պէն պունա մեյասան վերսիրթմեյեեիյիմ... պիզի պիրլեշմիրէն պաղլարը քեսմեք էիեէթինէ կելինեէ, պունա հիլ պիր վագթ հէր նէ օլասրսա օլասն բաղի օլամամ։

Գու սեօզլեր իւրերինէ Ժան լարգաասընը սալա կեթմեք իւզրէ իքէն, կեօզլերի հասաթ էյլինաէ։

—Եէ՞յ, եիւզպայը, տիզի Թեյեքքիւր իսերիմ, վէ լաքին պու մեքթուպ պէնի սեհլիթեսզրթաը... պուրայա կելմիսմամ հիւզեեէ օլասն պիրիսիմիմ վար իսի։ Գեպպանթրբը պու գասար պիւկ պիր իսմիալ եասլասրգալարընը պիրիրինդ... Պէն չանսրմն եասրբսընը զայդ իթմիմ...Ծու հալտէ պէն արթըգ սիզեն այրըլեյորըմ, ֆելասքիմ նրհայէթ սերեճէսինի պուլընբյօր։ Հէյլէն քէնտի հայաթընընդ արթըգ գիրմիկինի, սեօնսեսյինի սեօյլեյոր (.) արթըգ պէնիմ հայաթըմտան նէ՝ պէքլեեիսլեսպիրիր (.)։

—Նէ՞ եասրճասգաբն։

—Իրթիգամ ալմագ լարբեսինի սիսչիսնեեէյիմ...Պունասան սօնրա եէր եիւգիսնէ պէնիմ պաչգա մագասաբմ, իչիմ օլմայասագ արբ...

—Լաքին պու զեվգ սեք պիր զեվգ սիր։

—Օլապիլիր, լաքին պանա՞ նէ (.)...

—Գուսսուրլար հագարեթլեր ատֆվ օլունբր...

—Պէն սն

իւչիւնհիլիկնէ ամ պիր (գօնթը-ամիրալ) թարմ իսիլեմէք ամբր։

Նիմանի հալամ «Մանչ ասնանմասը» թէսմիթ օլունան ասնանմասը՝ «Պալթիգ ասնանմասը» իսմինի ալուճագ ամբր։ Մերքէզը ամիսսի ձիպրալթար մէվգիի օլուճագ, վէ 8 զբրհլը իւլ քէսքին ամբրէճէամ գրուազէորլրէն իպարէթ պուլունճագ ամբր։ Պունդն գօսմանամը «Պալթիգ ասնանմասը պաշ գօսմանամը» իւնվանդը ալուճագ վէ «Վիս-ամիրալ» ռիմթպէսնին համիլ օլուճագ ամբր։

Հէր պիրի 6շար զրբհլը-գրուազէորամէն իպարէթ վէ պիր (գօնթը-ամիրալ)ընդ գօսմանասը ալթընա գօնբլմէշ իքի գրուազէոր ֆիլօսրը, Մանչ ասնանմասը իւլ Ամբլանթիգ ասնանմասընա իլավ օլունճագ ամբր։

Պունդնա պերազեր, 1ճնի վէ 2ճնի գրուազէորլրը ֆիլօսը թէսմիյէ օլունան պու ֆիլօսար, մէնսուպ օլաուգլարը զբրհլը ասնանմալարընամ ալրբլրգ պրրճա մանօվրալար իճրա իսէճէքլէր ամբր։

Պու թէրթիպ իւլ «Ճէնուպէ-Ամբլանթիգ ասնանմասը» հաճէթ գալմայար քի, պու ուրէթիլ ինկիլթէրա Ամէրիգա սուլարընա բէք պէօյիւք պիր ասնանմա պուլունամբրմշ օլմայար։

Պահրը Սէֆիա ասնանմասընա կէլինճէ, 9 զբրհլը իւլ երնէ քէսքի ռէրէճէամ գրբհլը-գրուազէորլրէն իպարէթ օլուճագ ամբր քի՝ պու սան կէմիլեր է(իւչինճի գրուազէոր) ֆիլօսը սէճիրէճէք ամբր։ Թէքմիլ ասնանմա պիր ամիրալնի գօսմանասը ալթընա պուլունճագ, վէ պու գաթաան սանրա պիր վիս-ամիրալ վէ պիր ալ գանբը-ամիրալ գօսմանամ իճրա իսէճէքլէր ամբր։

Մանչ ասնանմասընա լիւգում կէօրիւլէճէք պիլճիւմիլ թամիրամ վէ սաիր ամէրիգա ասրլ ինկիզ լիմանլարընա, Ամբլանթիգ ասնանմասընի բի ճիպրալթարամա, վէ Պահրը Սէֆիա ասնանմասընընի իսէ Մալթամա վուգու պուլուճագ ամբր։

Պիրամ ինկիլիզ պանրիյէ նէպարէթի սիգդամ իսէճէք քի, Մանչ ասնանմասընան խալընդ էպիր կէտ, վէ Ամբլանթիգ ասնանմասը իլէ Պահրը Սէֆիա ասնանմասընան նէհայէթ եէն կէտ թամիր հալինամ պուլունուն։

Տէմէք օլբյար քի պու սուրէթլէ, հալընդ սուլ զէմանընամ, ինկիլթէրա ասրլ ինկիլիզ սուլարընա 18 զբրհլը (զբրհլը գրուազէորլրի զբրհլը սայարագ), ճիպրալթար պողզընամ 14 զբրհլը, վէ Պահրը Սէֆիամա է՝ ող 13 զբրհլբյա, մալիք օլուճագ ամբր քի, մեճմուզը 47 զբրհլը օլուր (29ը սբրմ զբրհլը, վէ 18ի զբրհլը-գրուազէոր օլմագ իւզրէ)։

Պու լբէք եէնի կէմիլեր սամիսա հաղբը պուլընամագ, սամիսա պիրինկիլերիյլ պիրլէշիպիլճէք, վէ իսթէնիլճէկի զէման, պիր հարպ գօգուսը սուլբյարագ թագարամ, 24 վէ ամ 48 սաաթ իչինամ սահա պուղար կիպի պիր չօգ հէյգէթլի կէմիլեր մէյսանա գօնուլտուրլճէքլէր ամբր։

Մէգալիմիզին պաչնամ պէյան իթթիֆիմիզ էֆքարը թէքրարլամարա գանճէթ եօք, Ինկիլթերա հիւքիւմէթինին պու եէնի թեագրլրի գօնթ Գիլօվնի ալին սեօզլերինանէն սահա գիյասան մասարի վէ բրամթիգ պիր սուրէթլէ լօրարագ Ինկիլթերա վէ Ալեմանիա վէ Լիուսիա միւնասէպէթնը, վէ Ինկիլթերա իլէ Ֆրանսա ասօսլրզընը խպարթա քէսքի ամբր։

Ա. Տ. Մ.

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱՊՕՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԿԷՃԷԲԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

ԲԱՐԻԶ 16 գեկա.— Թարաֆէյնը մուխասէմէյնի ասրասնամա պէննէրոպէ պիր ձիւքիւն հիւքմէթլրմա օլարզընը, վէ Թարաֆէյնէն գուվվէթ ալմագտա պուլընարզընը, ճիսամի միւասաեմաթ հէր իքի թարաֆամ թէպարելը մէվգը իսիլիթճէ վուգուսա կէմէքտէ իսուկինի ժէներալ Սպիտարօֆ թէլեկրաֆլա իչար եյլեմիշ ամբր։

—Շանթաունկ պրունքընդ ճէնուպընամա պիր ճապօն գրուազէորինին գարտյա օթուրարզը Զիֆուսան չէքիլէն պիր թելեկրաֆնամէտէ պէյան օլունընյօր։ Պու հավասիս պայգա հէյ պիր մէնպասան թէեյիսա իթմէմիշ ամբր։

* * *

ՃԱՊՕՆԻՍ ԻԼԷ ՐՈՒՍԻԱ, ԱԼԷՄԱՆԻԱ ՎԷ ՖՐԱՆՍԱ

«Ֆրանգֆօրթ Զայթունկ» կազէթասընա պէրվրէճէհի ամբի իչար օլունէյյոր։

«Ալեմանիա իլէ Ֆրանսանընդ Ռուսսիայա գարշը իթթիֆագ իթտիքլէրի մէվլէք՝ ճարօնիա մէհաֆիլինամէ թէճհիզատ, հայրէթի վէ բէք զիյատ մէհմունիյէթսիզլիկի մուհիմ օլմուշ ամբր։ Կէրէք Ալեմանիանընդ վէ կէրէք Ֆրանսանընդ Ռուսսիայա կէօսթէրտիքլերի մուավենէթ՝ իհթիմալ ճարօնիայը բէք զիյատ միւթէգաբուր իսէճէկի կիպի, պու իքի մէվլէթինընթարդը հարաքէթի՝ պիթարաքլըգ վազիֆէլերիյլէ ամ գազիզ թէէլիթ ամյել ամբր։ Պունդան սօնրայը Թոքիօա պէօյիւք պիր խոշնուսարզըգ հիւքիւմֆէրմա ամբր։ Պունդնը պերազեր Ռուս ֆիլօսընդն չիմայէ գատար կէօրամիկի մուավենէթի՝ ճարօնլար պիր 'ամբրէճէյ գատար մարազուր ամանի կէօրիւյօրլար։ Ալեմանիա՝ Ռուսիանընդ գօմշուսը գասարընդան, անընդ պօզուլմագ իթթէմեզ։ Ֆրանսա իսէ միւթթէֆիգ ամբր։ Իմանա օլունուր քի, Ալեմանիա վէ ֆրանսա հիւքիւմէթլերի՝ Ռուսիայա Միւնթէհան Շարգ ռեվահիրինամէ պիր եվրօբա ամէվլէթի թարաֆընդան մանավենէթ օլունմասընը ճարօնդն սիւքսէթ իլէ կէչիրճէկինի զահիպ ալմագլարը ճարօն ասնանմասը պէյնինամէ նիհայէթսիզլիք բէք զիյատ ամբր։ Ռուսլարընդ իճրա իսէճէքլէրի պիր թէչէպիւսամ թալիի մուավֆիգագյէթ ● գատար գատար գայիթ ամբր քի, ինսանընդ՝ սէֆիր բլանընդն թատաիի գապի օլուպ օլմամարընդը աիչունէճէկի կէլիյօր։

Բօրթ-Արթիւր միւսաֆիրինին չէճաթ վէ գահրմանլրզը՝ նա գապիզ իճթինապ օլան նէպիճէյի խարտուէն խարտիյէ թէճրիպէ իթմիշ ամբր։ Ցէնիգամ մուավֆիգագյէթ զամի օլտու իսէ, պունդն գատարամա վար։ Ռուսլար՝ գաթի վէ նէթիճէյի պիր ինթիգամը ճարօնլարան օվա մուսհարէպէլերինամէ ամադ իչիւն, միւսէպպիրանէ սահմի վէ նագապիզ մուգավէմէթ պիր սուրէթամ հազրլըգլարամա պուլունմամը ամբրար։

* * *

Ռուս հարպ սէֆինէլերինին խարապ օլմասը՝ Բօրթ-Արթիւր մուհասէրէսինամ ճարօնլարդն թագիպ իթմէքամ օլուուգլարը մագսէտլերին պաչըճալարընդան իսի։ Ամանամա պու մագսէտին հայիզը հուսուսի կէլմէսի ժէներալ Նօճի թարաֆընդան թագիպ օլունան ուսուլ հարէքէթի՝ մէրթէպէի միւքէմմէլիյէթ իլա իթթ՝ մի։ Պաղը ճարօն թէլէկրաֆլարընա կէօրէ, արթըգ քիւլիյէլի թէյէֆթ վերտիրէն մուհարէպէլերամէն սարֆը նազար, վէ իսթինգամը՝ ամբրգ թէէսիրիյլ թէլիմ ալմամա մէճբուր իթմէքամ զամանը կէմիշ ամբր։ Ամբը լագբրամ՝ ճարօնիանընդ Լաոարա սէֆիրիյլ վուգու պուլան պիր միւսաֆիր էանամա մումայիլյէ թարաֆընդան սա պէյան իսիլմիշ ամբր։ Ֆրանսա պիզ պու պէյանաթա գայիլ օլմամագտայը։

Շիւգհէսիզ էլսէ իսիլէն նէթիճէ՝ չէքիլէն գահմէթի սէյմէզ սէյիլ։ Ամանամ իգամէթ իսէն պիր հիւքիւմէթ իչիւն հիւքիւմէթը պահրիյէ՝ մուավֆիգագյէթլէրին էսասը ամբր։ Հաթթա ճարօն ասնանմասընդն զբյմէթը ասքերիյէճէ օլան թէֆեվվիւգի՝ պու նէթիճէյի օգատար քէչի ֆիգամ իթմեսէն սէ էլսէ իսէպելիր իսի։ Ժէներալ Նօճի՝ հալընդզ Ռուս զբրհլբրընը 203 մէթրօ թէրէսինէն Թօքա թուրմագ իչիւն մուհասարէ ամէլիյաթընը լանէնգաթի իճրամա տեվամ իթմէմիշ ամբր։ ասալ ճարօնլարընդ հագիգի պիր ֆիքրի միւմքին օլուուզը գատար ող պիր զեման զարֆընամա իսթինգամը զաղի իթմէքամ էանամա պուլունմամը ամբրար։

Սիմօնոզաքի խաթրրաթը՝ ճարօնլարընդ զայրէթինի արթըրմայօր սէյիլ։ ճարօնլար՝ Բօրթ-Արթիւրի իզզէթը նէճա սարգասյա հէր նէ օլուր իսէ օլսուն զաղի իթմէկէ գատար վերմիյէր ամբր։

Ժէներալ Շթօսէլին պէյանաթընա կէօրէ, էն մուհիմ պիր իսթինգամ Ռուսլարընդ՝ Միւնթէհան Շարգատաքի սիրբը եէկեռանէսի հալընդզ Բօրթ-Արթիւր տէյիլ ամբր։ Բօրթ-Արթիւր մէվգը՝ 10 սէնէսէն պերու Ռուսիանընդ պէրթիւն Ասիա բօյիթգասընընդն եռասը պաղընը թէչքիլ իսէր։ Ռուսիա հիւքիւմէթի Մավրան Մանչուրի չբմէնաքֆէր խաթթընդ նէյնէ՞ն եռաբը։ Բօրթ-Արթիւրի Բէթերպուրգա պաղլամագ իչիւն։ Ռուսիա հիւքիւմէթի Մանչուրիյի նէտէ՞ն իչզալ էթմէք, չբմէնաքֆէր խաթթընը մուհաֆազա էյլեմէք իչիւն։ Բօրթ-Արթիւրի օրթասան գալարընդը ● հալամ չբմէնաքֆէր խաթթընդն հիչ էհէմմիյէթի գալմագ։ Մանչուրի ասրագիսի՝ սէրվէթը մահսուլաթը աղ վասի պիր օվասան իպարէթ ամբր։ Պուրասը Սիպերիասա պիր չօգ միւսթեմլիքլէր էլամ իսէն պիր հիւքիւմէթ իչիւն իքինճի սէրէճէյ պիր մէնֆասաթ թէեմին իսէպիրիր։

Պունդն իչիւն Ռուսլար Բօրթ-Արթիւրին թէսլիմինի գաթիէն արզու իթմեզլեր։

Անամա Բօրթ-Արթիւր գապը իսթէպիլիրմի, գապը իսթիմիշ օլսա՝ սիլահ գուվվէթիյլ մի գապը օլունդը։ Բօրթ-Արթիւրին սիլահ գուվվէթիյլ գապը իսթիմէսի գագիլ տէյիլ։ գաթէն պու ժէներալ Շթօսէլին մուգավէմէթինէն սէ անլաշըլըյօր։ Ռուսլար՝ պիւսպիւթիւն եալընդզ, սահմի մուհարեպելերլէ եօրկուն, գուվվէթսիզ վէ 4,000 քիշի գուվվէթինամ սիրլեր։

Պունլար եալընդզ պաղը ճիւրաթքարլարանդ պաշգա հիչ քիմսէ թարաֆընդան պեպլենմէյյօրլար։ Ֆագաթ պունընդ պերազեր, ելան մուգավէմէթ իթմէլերի սէ միւհթէմիլ սիր։ Հալ պու քի, պեօյլե սէնիգ հաքիմ սահմի սուրէթամ երզագ վէ ճէպհանէսի մէվգուա պիր գուվվէթ մուհաֆըզանընդ մուգավէմէթի՝ պու գատար մէթին պիր իսթիհգամ սահսիլինամէ նէ՞ մէրթեպէյէ վարը օլապիլիր։ Պունլար եէնիմէզլեր։

Նիմանի սարը մէսէլէ՝ սիրլոմասի ճէհէթինամէ՞ սիր։ Ռիվայէթէ կէօրէ, Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ սուլհ միւզաքերաթը էանասընամա պու սէրէճէյ գահրմանամէ միւսաֆիա էյլեմիկի իսթինգամը թէքրար թալեպ իսէճէք իմիշ։ ինթիմալ պու պագաթ պաղը թէլեֆի ճիհէթլերի սէ կէօսթերիր։ Մամաֆիհ, պունընդ իչիւն Ռուսլարընդ ճարօն օրասընընա գարշը գաթի պիր մուավֆիգագյէթ էլսէ իթմեսի հէմման չարթ աղը։

Վազիյէթ սաիւն նէ իսէ պու կիւն սէ էօյլե սիր։ Գահրմանամէ, սէպաթքարանդ պիր միւսաֆիա, մունթազամ, գաթի պիր հիւճում։ ճարօնլար իսթինգամը սաճրդ թէէսիրիյլ թէլիմ իթմիրմէկի պէնջէմէյօրլար։

Ժէներալ Գուրօքաթքին՝ մայթինէքի գուվվէթլերին չաբուգ պիր սուրէթամ արթըգ հէր նէ սաբրէթլի օլսը իսէ օլսուն սէրիան իհրազը մուավֆիգագյէթ իթմեսինէ լիւզում կէօսթերիյօր։

ՍԸՀՀԻՏԷ

Ռիսմի։—Նէֆը Պարումա օն պիր կիւնանէն պերու գօլերա խասթալըզընամա եէնիսէ վուգուսաթ օլմասընը, վէ իւլեթը մէղքիրէսէ խասթա պուլանան պիր քիչինին սահի իսահի ֆիլէթ իթմեք իւզրէ պուլընընը։ Պարում պաշ չէկպէնտերիկինէն իչար օլունմասը իւզերինէ, Պարում միւսաթաթը հազգընամ պիլա իսթիանա մեվզու օլան 5 կիւն գասանթինանդն լազվելա եօլէրը համիլէն օրասան կէլէճէք սէֆինէլերին Սինոպ թէհաֆուզխանասինամ մուայէնէի թբպպիւէ վէ թեպիսիրթը լազմէլի թապի թաթուլմասը, վէ եօլէրընդ կէլէճէք սէֆինէլերի հազգընամ սահի սբհիրլի մէրքէզլերինամ եալընդզ մուայէնէի թբպպիւէ բասը, վէ համիլերի համիլ օլան վասբօրլարդն քէմաֆիսասընդզ մեղքիր թէհաֆուզխանէսամ 5 կիւն գասանթինայա վազըլա պերազեր, մուամիլէյի համիլերին էշամ վէ էլպիսէի միսթամէլէի հազգընամ թէպիսիրթը միւքէմմէլէ իյիասալարընամ «Ռումբրը Սբհիրլէճէ գարար վերիւերէճ էգթիզասը իյիա գալընմազ ամբր։

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

ԱԼԷՄԱՆ ՄԷՐԹԷՊ ՍԷՖԻՆԷՍԻ

«Շթօյ» մէքթէպ սէֆինէսի սիւվարի վէ զապթանընյա թալեպ վէ միւրէթթէպաթը ամիսն Սէպտամբրզ առլյանամ հազրը պուլընմըյար ամբր։ Ալեմանիա սէֆիրի իլէ սէֆարէթ պաշթերճէմանը ամիսն Երլյոզ ֆերասյ Հիւմայունընամ ազիմէթլէ տարիրէի մախսուսեամ հազրը պուլընմըյար ամբր։ «Շթօյ» սէֆինէսի սիւվարիսի իլէ զապթանն վէթալեպսիհ«Ռեհգաբ» վէ «Բաղդէթ» սթիմաթօֆլարընյա ամիսպ վէ միւսասիսի Դ. Էրմէնեան պիր գաթ ասան ինքիպաթ ու ինթիզամը իսարէյի խթիքամալ իւլէ միւֆթէսիր ամբր։

Թօքաեան խանընամաքի մաղազա միւսթախսէրիրինէն պաղըլարընդն ● ճիվարտա միւխթէլիֆ խիմէր իւլէ միւճէտտէսէն ալմըշ օլուուգլարը էլպիսէ մաղազալարընդն՝ Թօքաեան խանընամաքի էլպիսէ մաղազասը իւլ ասլա վէ գաթան իյիթիրագ վէ միւնասէպէթ վէ էրգիմիպաթլարը օլմասընդան, միւհթերէմ միւշթերիւերիմիզին իդգամ օլունմայարագ Թօքաեան խանընամաքի էլպիսէ մաղազասընա միւրաճաաթ իթմէլերի թավսիֆ վէ իլան օլունընը։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ 50—30

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 20,000,000 ՏՐԱԽՄԻ ԹԷՄԱՄԷՆ ԹԷԼԷՖԻՃԷ ԻՏԻԼՄԻՆ

Աթինա, 15/28 հոկտ. 1904

Էֆէնիմ,

Կէրէք Իզմիրամ վէ կէրէքսէ Տէրսաաեթամ պանգամզա պիրեր չիւպէ թէեսիս իթմէկ օլաբզըմզը պէյան իւլ քէսպզ ֆախր էյլէրիզ։

Իճրամ մուամէլաթա կէլէճէք Նոյեմ. 1/14 թարիխինամէն իթիպարէն պաշլամագ օլան իշպու եէնի չիպէլէր, Աթինա պանգասընդն սահր չիպէլէրի կիպի իշլէյէճէքլեր, վէ յէրամիզ սուլթէ թէեսիսլէր մուսառամ իթմիկի սգունմա վէ բուլուշ թահսիլի, մասալէն վասէլի ազէ ազբօրը, պիլէմէմէ մեմլէքէթլեր իշլերինամ յէջ վէ գոնս քէչիսէսի, գուբան թահսիլի, պօրամ օրամնօրը, թահվիլաթ հրգիզը վէ սարէ կիպի հէր նէվի պանգա մուամէլաթընը իմա իսէճէքլեր ամբր։

Մ. Էթինն Կ. Բէսմաձօղլու Տերսաաեթգէնքի յէրպէմիզէ միւահր թարէն օլունմըշ օլաբ, կա մուամէլաթ սարէսի բէրամ Մ. Միշել Գամֆօնաս վէ կա սիւֆէթթիրիմիզ Մ. Սբիրօ Սուրիմ իւլ պիրիքամ իմզա վազ իսալէճէք ամբր։

Մուամիլէյի միւֆէթթիրիմիզ 12/25 յուլիս 1903 վէ 2/15 օգոստ. 1904 թարիխլէրինամէ միւրաճաաթ էյլէմիշ վէ ինանմամիշ քէնարինէ վէրմիշ օլասընդամ վազ իմզա հազգընը մէղքիրամ հէր իքի յէրպէրիմիզ իչիւն սարի մանֆաաթ սալինամէ էյլեմէք ամբր։

Մ. ԲԱՆԱՑՈԹԻՏԻ Տ. ԱԼԷՔՍԱՆԴՐՈՒ վէ Մ. ՃՕՆ ՁՕՍԳՕՎԻՋ Իզմիրամ յէրպէրիմիզին միւսիրլերի օլսուգ, հէր պիրիքամ, վէ եսասա հէր պիրի Մ. Միշել ՎԱՐՏԱ վէ Մ. ԽՐԻՍԹՕ ՎԱՍՍԻԼԱՔԻ նամ վէքիլլերիմիզէն պիրի իւլ պերազեր իշպու յէրպէրիմիզ նամընա եազըլան պիլիմիւմ եվրազ իմզալայանագլար ամբր։

Մուամիլէյիմ եէնի մէմուրլարըմզընդն զէյրամ իշար օլունմըշ իմզալարընը զազաթ իթմէնիզի ըէճա իսի իթթիքամաթը ֆրէգամըզընդ գապալէնի ըէճա էյլեմէնդ։

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ
Մէելիսը իսարէ ըէիսի
վէ միւարը ումումիսի
ԺԱՆ Կ. ԲԷՍՄԱՁՕՂԼՈՒ

ԻՄԶԱԼԱՑԱՃԱԳԼԱՐ

Մ. Էթ. Բէսմաձօղլու — Էթիէն Բէսմաձօղլու
Մ. Միշել Գամֆօնաս—Մ. Գամֆօնաս
Մ. Բ. Տ. Ալեքսանդրու—Բ.Տ. Ալեքսանդրու
Մ. Ճօն Ձօսգովիչ—Ճօն Ձօսգովիչ
Մ. Միշել Վարտա—Միշել Վարտա
Մ. Խրիսթօ Վասսիլաքի—Խր. Վասսիլաքի
3—2

Ց,ՏՕՕ ԳՈՒԲՕՆ

30% ԹԷՆԶԻԼԱԹ ԵԱԼԸՆԸԶ 15 ԿԻՒՆԷ ՄԱԽՍՈՒՍ ՕԼՄԱԳ ԻՒԶՐԷ ՊԷՕՅԻՒՔ ՍԷՐԿԻ

Դրչ մէվսիմ չիմտիյէ գատար օլաբգամ իլէլէմէ օլարզընամ, պէօյիւք թարան գալմա վէ բալթօլուզգ, գօսթիսիմք վէ բանթօլունզգ օլմագ իւզրէ էն ալա հինդ Ֆրանսադ վէ Ինկիլիզ չուխարարընամ իպարէթ 3500 գուբան գբյզգ գումաշարը, Ֆրապերիգա ֆիլթարընամ 30 % նիսպէթլէ էքսիք ֆիլթարարա սաթմագա իսթիճալ իսիյօրզը։

Իւք իքի սէրկիլերիմիզաա քէնարիլերինէ հագիգի իսթիֆատէլեր կէօթերմէ օլարզընամ գանի օլմաշ օլան միւշթերիլերիմիզին, պու սէֆերքի իւչինճի սերկիմիզաա հէր հալա պուլանագլարը ֆըրսաթլարամա իսթիֆատէ իթմէք իսթեյէճէքլերինամէ էմնիզ։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

Սէրկի բազար կիւնլերի սահի աչզգ ամբր։

Զուխա սէբսը, ՄԱՀՄՈՒՏ ԲԱՇԱ ՃԱՏՏԷՍԻ, ԵԱԼՏԸԶ ԽԱՆ, Ապուլ էֆէնիի խանը գարշըսընա վէ չէմէնին իթթիսալինամէ։

Թօքաեան սաթը իչիւն Գալաթասա Միւսէթ խանընա միւրաճաաթ իթմէլի։
25-17

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՍԸ

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍԸ

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ, ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄՄԱՄԸՆՏԱ ԹՕՔԱԼԵԱՆ ԽԱՆԸՆՏԱ Ն՝ 24

Էլպիսէ մաղազալարը միյանընամա էն էակի վէ էն զիյասէ էմնիյէթլի վէ չէօնրէթլի օլան Թօքալեան խանընամաքի էլպիսէ մաղազասընդն էակի նամ վէ չէօնրէթ վէ իւնվան վէ մէքթանը ասլա Թէպարէ օլունմամըշ օլասընը կիպի, սահիպ վէ միւէսսիսի Դ. Էրմէնեան պիր գաթ ասան ինքիպաթ ու ինթիզամը իսարէյի խթիքամալ իւլէ միւֆթէսիր ամբր։

Թօքալեան խանընամաքի մաղազա միւսթախսէրիրինէն պաղըլարընդն ● ճիվարտա միւխթէլիֆ խիմէր իւլէ միւճէտտէսէն ալմըշ օլուուգլարը էլպիսէ մաղազալարընդն՝ Թօքալեան խանընամաքի էլպիսէ մաղազասը իւլ ասլա վէ գաթան իյիթիրագ վէ միւնասէպէթ վէ էրգիմիպաթլարը օլմասընդան, միւհթերէմ միւշթերիւերիմիզին իդգամ օլունմայարագ Թօքալեան խանընամաքի էլպիսէ մաղազասընա միւրաճաաթ իթմէլերի թավսիֆ վէ իլան օլունընը։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ 50—30

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 20,000,000 ՏՐԱԽՄԻ ԹԷՄԱՄԷՆ ԹԷԼԷՖԻՃԷ ԻՏԻԼՄԻՆ

Աթինա, 15/28 հոկտ. 1904

Էֆէնիմ,

Կէրէք Իզմիրամ վէ կէրէքսէ Տէրսաաեթամ պանգամզա պիրեր չիւպէ թէեսիս իթմէկ օլաբզըմզը պէյան իւլ քէսպզ ֆախր էյլէրիզ։

Իճրամ մուամէլաթա կէլէճէք Նոյեմ. 1/14 թարիխինամէն իթիպարէն պաշլամագ օլան իշպու եէնի չիպէլէր, Աթինա պանգասընդն սահր չիպէլէրի կիպի իշլէյէճէքլեր, վէ յէրամիզ սուլթէ թէեսիսլէր մուսառամ իթմիկի սգունմա վէ բուլուշ թահսիլի, մասալէն վասէլի ազէ ազբօրը, պիլէմէմէ մեմլէքէթլեր իշլերինամ յէջ վէ գոնս քէչիսէսի, գուբան թահսիլի, պօրամ օրամնօրը, թահվիլաթ հրգիզը վէ սարէ կիպի հէր նէվի պանգա մուամէլաթընը իմա իսէճէքլեր ամբր։

Մ. Էթինն Կ. Բէսմաձօղլու Տերսաաեթգէնքի յէրպէմիզէ միւահր թարէն օլունմըշ օլաբ, կա մուամէլաթ սարէսի բէրամ Մ. Միշել Գամֆօնաս վէ կա սիւֆէթթիրիմիզ Մ. Սբիրօ Սուրիմ իւլ պիրիքամ իմզա վազ իսալէճէք ամբր։

Մուամիլէյի միւֆէթթիրիմիզ 12/25 յուլիս 1903 վէ 2/15 օգոստ. 1904 թարիխլէրինամէ միւրաճաաթ էյլէմիշ վէ ինանմամիշ քէնարինէ վէրմիշ օլասընդամ վազ իմզա հազգընը մէղքիրամ հէր իքի յէրպէրիմիզ իչիւն սարի մանֆաաթ սալինամէ էյլեմէք ամբր։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ 50—30

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 20,000,000 ՏՐԱԽՄԻ ԹԷՄԱՄԷՆ ԹԷԼԷՖԻՃԷ ԻՏԻԼՄԻՆ

Աթինա, 15/28 հոկտ. 1904

Էֆէնիմ,

Կէրէք Իզմիրամ վէ կէրէքսէ Տէրսաաեթամ պանգամզա պիրեր չիւպէ թէեսիս իթմէկ օլաբզըմզը պէյան իւլ քէսպզ ֆախր էյլէրիզ։

Իճրամ մուամէլաթա կէլէճէք Նոյեմ. 1/14 թարիխինամէն իթիպարէն պաշլամագ օլան իշպու եէնի չիպէլէր, Աթինա պանգասընդն սահր չիպէլէրի կիպի իշլէյէճէքլեր, վէ յէրամիզ սուլթէ թէեսիսլէր մուսառամ իթմիկի սգունմա վէ բուլուշ թահսիլի, մասալէն վասէլի ազէ ազբօրը, պիլէմէմէ մեմլէքէթլեր իշլերինամ յէջ վէ գոնս քէչիսէսի, գուբան թահսիլի, պօրամ օրամնօրը, թահվիլաթ հրգիզը վէ սարէ կիպի հէր նէվի պանգա մուամէլաթընը իմա իսէճէքլեր ամբր։

Մ. Էթինն Կ. Բէսմաձօղլու Տերսաաեթգէնքի յէրպէմիզէ միւահր թարէն օլունմըշ օլաբ, կա մուամէլաթ սարէսի բէրամ Մ. Միշել Գամֆօնաս վէ կա սիւֆէթթիրիմիզ Մ. Սբիրօ Սուրիմ իւլ պիրիքամ իմզա վազ իսալէճէք ամբր։

Մուամիլէյի միւֆէթթիրիմիզ 12/25 յուլիս 1903 վէ 2/15 օգոստ. 1904 թարիխլէրինամէ միւրաճաաթ էյլէմիշ վէ ինանմամիշ քէնարինէ վէրմիշ օլասընդամ վազ իմզա հազգընը մէղքիրամ հէր իքի յէրպէրիմիզ իչիւն սարի մանֆաաթ սալինամէ էյլեմէք ամբր։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ 50—30

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 20,000,000 ՏՐԱԽՄԻ ԹԷՄԱՄԷՆ ԹԷԼԷՖԻՃԷ ԻՏԻԼՄԻՆ

Աթինա, 15/28 հոկտ. 1904

Էֆէնիմ,

Կէրէք Իզմիրամ վէ կէրէքսէ Տէրսաաեթամ պանգամզա պիրեր չիւպէ թէեսիս իթմէկ օլաբզըմզը պէյան իւլ քէսպզ ֆախր էյլէրիզ։

Իճրամ մուամէլաթա կէլէճէք Նոյեմ. 1/14 թարիխինամէն իթիպարէն պաշլամագ օլան իշպու եէնի չիպէլէր, Աթինա պանգասընդն սահր չիպէլէրի կիպի իշլէյէճէքլեր, վէ յէրամիզ սուլթէ թէեսիսլէր մուսառամ իթմիկի սգունմա վէ բուլուշ թահսիլի, մասալէն վասէլի ազէ ազբօրը, պիլէմէմէ մեմլէքէթլեր իշլերինամ յէջ վէ գոնս քէչիսէսի, գուբան թահսիլի, պօրամ օրամնօրը, թահվիլաթ հրգիզը վէ սարէ կիպի հէր նէվի պանգա մուամէլաթընը իմա իսէճէքլեր ամբր։

Մ. Էթինն Կ. Բէսմաձօղլու Տերսաաեթգէնքի յէրպէմիզէ միւահր թարէն օլունմըշ օլաբ, կա մուամէլաթ սարէսի բէրամ Մ. Միշել Գամֆօնաս վէ կա սիւֆէթթիրիմիզ Մ. Սբիրօ Սուրիմ իւլ պիրիքամ իմզա վազ իսալէճէք ամբր։

Մուամիլէյի միւֆէթթիրիմիզ 12/25 յուլիս 1903 վէ 2/15 օգոստ. 1904 թարիխլէրինամէ միւրաճաաթ էյլէմիշ վէ ինանմամիշ քէնարինէ վէրմիշ օլասընդամ վազ իմզա հազգընը մէղքիրամ հէր իքի յէրպէրիմիզ իչիւն սարի մանֆաաթ սալինամէ էյլեմէք ամբր։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ 50—30

ՍԱՐՐԱՖԻՔԼ

Պանգառան պու. կիւն ալընան գամպիս ֆիլամենտլարը սգանթօրզ օլարագ (Թելաբէ) պէրվլեցը աթի տիր.

ՍԱՓԸՆ ՖԻԹԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա իւղերինէ՝ Ինկ. Լիր.	110.17½
Բարիզ իւղերինէ՝ ֆրանկ	22.77½
Պերլին իւղերինէ՝ մարկ	18.45
Վիէննա իւղերինէ՝ գուլդեն	21.69

ԱԼԸՆ ՖԻԹԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա Ինկիլիզ լիրաը	109.37½
Բարիզ Ֆրանկ	22.87½
Պերլին Մարկ	18.55
Վիէննա Գուլդեն	21.79

—

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 16 դեկտ.

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիր.	088—37
Օսմ. էհամը իւնիֆիյէ	86—50
» » » գաբանաը	86—12
Օսմանլը Պանգասը	13—50
Բաւս 4%	93—
Մըսրը ռազ. մանԹՔարեաէ	104—75
Պուլկար խՕՔիգրաղը	97—25
Գամպիս Բարիզ 3 այ վաստէ	25—32

—

Բարիզ 16 դեկտ.

Գանսօլիտէ իւնիֆիյէ ալչլաը	87—75
» » գաբանաը	87—70
Ֆրանս. էսհ. 3% ֆիզ.	098—45
» » 3½%	—
Բաւմէլէ չըմէնտաքֆէրի	126—75
Օսմանլը Բէյթիսի էհամը	353—
» Պանգասը	591—
Բաւս 4%	90—25
Գրէան Լիոնէ	1160—
Իսթալիա էհամը	105—25
Օսմանիյէ	—
Տաւան Օթօման	475—
Սբանսեալ	90—25
Թրանսվալ	108—50
Գամպիս 3 այ վաստէ	25—15

—

Վիէննա 16 դեկտ.

Լօնտրա իւղերինէ գամպիս	239—50
Բաւմէլէ չըմէնտաքֆէրի ֆր.	132—50
Օսմանլը Բէյթի ազանը	333—

—

Պերլին 16 դեկտ.

Բաւմէլէ չըմէնտաքֆ. (մարկ)	128—
Լօնտրա իւղերինէ գամպիս	20—21
Բաւս 4%	91—10
Անտասլը չըմէնտաքֆերի	100—30

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Իւնիֆիյէ տիւն ազչմ. գաբ.	94—38
» » » էն եբիւքսէք	95—07
» » » էն ալչաղը	94—38
Գաւ սապահ ալչլաը	94—32
Բաւմէլէ չըմէն. ազչմ գբնաը.	124—5/8
» » էն եբիւքսէք	125—1/8
» » էն ալչաղը	124—5/8
» » ալչլաը	124—1/2
Ազչէ Ֆաէզի	—
Բէբօա ղրշ.	—

—

ՀԱՆԳԻՍ ԱԳՏՐՕՆԱՐԸ

Թրամվայ	6—20
Ժաւլիանս	2—10
Օպլիկասիոն Թրամվայ	494—
Ախիւրանս	4—05
Լօրիօտ	56—
Պանգ Նասիոնալ աբ Կրէտ.	441—
Թրանսվասալ	104—
Ըրլիքամ Թահվիլաթը	514—
Գրէան Ֆոնսիէ Էժիբսէյն Ա.	292—
» » » Բ.	268—½
Անտասլու չըմ. ազտիսնը	12—40
Շէրքէթը Խայրիյէ հոս. Լ. Օ.	30—

—

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻԹԱԹԸ

Օսմ. լիրաը 100 ղշ.-ան	ղշ. Թ.
Ֆէյազ մէճիտիյէ ֆարգէ	108—10
Մէթալիք	102—
Ինկիլիզ լիրաը	109—37
Ֆրանսըզ ալԹանը	87—17
Բալ	089—30
Գրքիմբ ալԹանը	51—08
Գասնդպ գայմէսի	8—60

ԳԱՄԳԻՕ

Լօնտրա չէք	109.37
Բարիզ չէք	22.87

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՒ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսի Շահանէէ մուպայէա օլընանագ Թուղլա վէ մէրմէր քիրէճի վէ սաթէ մանը հալին ալԹընը բազար իրԹէսի կիւնիւ եիւզաէ իչ Թէնգիւի պէլգապալ իհալէի գաԹիւսի բէրաբեր գասապալ օլունուր։ Ամանաթ ալմագ իչիւն էհալիի միԹէպերէ Տերսաատէթ վէքիլի ումումիի Գ. Բ. ՄԵՐՈԲԵԱՆ Գալաթա Մէհմէտ Ալի Բաշա խան 50—14

քէսիր իլէ մահտուա վէ մէսահէի սաթհիյէսի 1756 ձերիպաէն իպարէթ արազի ատրանինէաէ իմալ օլունանագ օլան մասէնը մէգքիւր՝ Մէսարին Նիշանա. մէսիրին 38ինճի մասաէսի հիւգմինճէ էն զիյասէ բէսը նէսալի վէրէն վէ ամէլիյաթը ճիասիլեաէ պուլընանագլարը Թէմմին իչիւն բէյինէն պիր մէպլաղը մասալէն իթա իսլեճէօլան Թալիպնէ 60 ասէնէ միւասէթլէ իհալէ գբլընանաղընաան, վէ իլիզամա Թալիպ օլանլարքն՝ բէյլերի միՔեպեր ԹուՔուլմագ իչիւն ասխի պաչգանա 208 լիրաի Օսմանի Թէմմինաթ ազչէսի իԹա իսիլմէք իւզրէ 1 քեան. սանի 320 Թարիխինէն իթիպարէն 6 մահ միւասէթլէ միւզայէաէլէ վաղ օլունարղընաան, Թալիպ օլանլարքն վէ մասիւմաթ ալմագ իսԹէյէնլերինի՝ միւասէթը մէգքիրէ զարֆընաա Տէրսաատէթաէ Օրման վէ Մէսարին վէ Զբրաաթ նէգարէթինէ, վէ մահալինաէ մէրսքէզը վիլայէթէ միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունը։

1 քեան. սանի 320

Ճէվամիի չերիֆէ վէ խայրաթը սարէրէ իւզերէրինէ 320 ասէնէի մալիյէսինանէն իթիպարէն 322 ասէնէսի չուպաԹըն նիհայէթինէ ատէին ֆէրէ օլունանագ գուրչանան ճէսիա գուրչունընն պէհէր ճէսիա գբլէսի 90 բարա վէ իզապէ օլունանագ աթիգ գուրչունընն քեզալիգ պէհէր ճէսիա գբլէսի 14 բարաաա Թալիպի էօհանէսինաէ օլաագ, չէհրը հալը Բաւմինին 9ընճը բէնճէնպահ կիւնի սաաթ 10ա գասար իմրաի միւնազասարլա հէր գաչ բարա վէ 11ն ճի ճումաա էրԹեսի կիւնիւ 100աէ 5 Թէնզիլ գապուլիյէ հասաբ լայբգընը պուլուսուղը Թաչգիրաէ իհալէ գբլընմասը վէ պասէլէհալէ նիհայէթի 48 սաաթ զարֆընաա 100աէ 10ան առն օլմամագ իւզրէ ֆէվգալաաէ Թէնզիլաթ գապալ իհալիպ անանէն օնրա գաԹիէն Թէնզիլաթ գապալ իհալմէմէսի մուգասրէր պուլունանղընաան, չէրաիթը միւնազասալը էօյրէնմէք իչիւն էյամը Թաթիլիյէաէն մասաա հէր կիւն վէ միւնազասալա սախիլ օլմագ արզուրսընաա պուլունանլարը իգԹիսարը մալիւէրինի միպէրին պիր քէֆալէԹնամէյի վէ եա 100աէ 10 նիսպէԹինաէ Թէէմին ազչէսինի համիլին էյամը մէգքիւրեաէ մէհալիրէ էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

* *

6990 ղրշ. պէսէլը սապգէլը էյէնիգ մանարասընաա վագը խան վէ սաբր վէ տիւքքան վէ Թարլա վէ օրման խարիճինաէ օլան մէրանն սէնէի հալիյէ Թրշ. էվվէլինին 26ընճը կիւնինէն իԹիպարն սէնէվի 8000 ղրշ. պէսէլը իհար իլէ 3 սէնէլիկինին միւզայէսաէ օլաագը Զաթալա սանճաղը մէճիսը իսարբէսինանէն մէվրաա 8 Թրշ.-ան 320 Թարիխալի վէ 1465 նամէրօլը մազպաԹաա պէյան ու իչար օլունմըշ աբր։ Զամմ իլէ Թալիպ օլանլարքն Թարիխը իլանաան իթիպարէն չէհրը ճարիի Բաւմինին 16ընճը կիւնիւնէ աէկին 100աէ 10 նիսպէԹինաէ Թէէմին ազչէսինի միւսԹասնէպէն Տէրսաատէթէէ էվգաֆը Հիմայուն Մուհասպէկի Ուսումիյէ վէ մահալինէէ մէճլիս վէ էվգաֆի իսարէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

2 քեան. էվվէլ 320 3—2

Գարանը Ասէլ ճիվարընաա Բիւսթէմ Բաչա մահալլէսինաէ ճանպազ խանը սօգաղընաա 10 նամէրօ իլէ մուրագամ օլուպ Թէպասի տէվլէթը Ավլիէ-ատէն Բաւմ միլլէԹինէն Միխալ էօհանէսինաէ օլաուղը հալաէ մուգասաէմէէ պա սէնէպը բէսի 150 ասէա լիրաի Օսմանի ատէնի մուգապիլինաէ վէքանէլէը տէվբիյէ իլէ Վասիլ էօհանէսինաէ պուլունան մալիսմէկհուասա վէկմիլոՔԹմէլաթ պիր ասէա խանը կէսիկինին 40 ոէհիմ իթիպարբյա 14 սէհիմի միւասէթը մուսալլէնէնին միւբուր էյլէսիկի հալաէ Թէսվիրէի ատէն օլանմամասընաան նաչի տաին վէքիլը տէվրի մէրգում Վասիլ Թարաթքնաան վուգուպալան իսԹիսա իւզերինէ ուսուլ վէ նիդամը մուճպինճէ Թարիխը իլանաան իթիպարէն 45 կիւն միւբուրինաէ իհալէի էվվէլիյէսի վէ ատէն օնրաաա 15 կիւն զարֆընաա 100աէ 5 զամմը գապալ իսիլէրէք, խիթամը միւասէթաէ իհալէի գաԹիյէսի իսրա օլունմագ իւզրէ, 61 կիւն միւասէթլէ մէվգբի միւզայէաէյէ գօնուլարընաան, Թալիպ օլանլարքն՝ վէ տահա զիյասէ մալիւմաթ ալմագ իսԹէյէնլերին մէգքիւր 14 սէհիմին Թէմամընը զբյմէթը մուխամմինէ վէ Թահրիրիյէսի օլան 48 պին 600 ղրշ.-ան 14 սէհիմէ իսապէթ իսէն մըգաարընն 100աէ 10ը նիսպէԹինաէ բէյ ազչէլերինի միւսԹասիրպէն ՏէֆԹէրը Ակաանի նէզարէթը ճէլիլեսի Սէհէսաաթ իսարէի ուսումիյէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունը։

29 Թրշ. սանի 320 3—2

Էֆգաֆը Հիմայուն խազինէսինէ Թապ ու Թէճիա Իթիրիլէճէ 33 գաւէմ ալֆաթրը վէ էվրազը սարէնին մէճմուը լմեճիսի 19 ղրշ. հիսապլա 15500 ղրշ.-ան Թալիպի էօհանէսինաէ օլուպ, չէհրը հալը Բաւմինին 6ընճը բազար էրԹեսի կիւնի իսրա միւնազասասըլա հէր գաչ բարա վէ էրԹեսի սաալը կիւնիւ ատ 100աէ 5 Թէնզիլ գապալ իսիլէրէք հասաբ լայբգընը պուլուսուղը Թազգիրաէ իհալէ գբլընմասը վէ պասէլէհալէ նիհայէթ 48 սաաթ զարֆընաա 100աէ 10ան առն օլմամագ իւզրէ ֆէվգալաաէ Թէնզիլաթ գապալ իսիլմէմէսի մուգասրէր պուլունանղընաան, չէրաիթը միւնազասալը էօյրէնմէք իչիւն էյամը Թաթիլիյէաէն մասաա հէր կիւն վէ միւնազասալա սախիլ օլմագ արզուրսընաա պուլունանլարը իգԹիսարը մալիւէրինի միւպէրին պիր քէֆալէԹնամէյի վէ Թահրիրիյէսի օլան 48 սաաթ զարֆընաա 100աէ 10ը նիսպէԹինաէ բէյ ազչէլերինի միւսԹասիրպէն ՏէֆԹէրը Ակաանի նէզարէթը ճէլիլեսի Սէհէսաաթ իսարէի ուսումիյէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունը։

29 Թրշ. սանի 320 3—2

Խիւսավէնթիկեար վիլայէթի տախիլինաէ Բէօթահեա սանճաղընն Արմաա էլի նահիյէսինաէ Օալրան վէ Սօֆճա գարիյէլերինաէ քեսին մէքյուֆ պիր գբԹա գրօմ մաուէնինին հուասաա՝ չբմալէն Ուլու Տէրե պալընաա Ալ-Տօրգ եասաա Թէբէսինաէն պէտ իլէ Ուլու Տէրե ողբընաաքի Ին Իսաթիս Թէբէսի պէնինաէ խաԹԹը միսԹագիմ վէ չարգէն մէգքիւր Թէբէսէն պէտ իլէ Գայասը Թէբէսինաէն պիլմիւրաբ կէօք Բունար նամբ տիկեր Ապէսին Բունար Թէբէսի պէնինաէ խաԹԹը միսԹքէսիր վէ ճէնուպէն մէգքիւր Թէբէսէն պէտ իլէ Սօյրան կէսիկի Թէբէսինաէն պիլ միւրաբ եաղընաա Տուրէմի Թէբէսի պէնինաէ խաԹԹը միսԹքէսիր վէ ղարպէն մէգքիւր Թէբէսէն պէտ իլէ Բէօքճէ Սուլըն պաղը եասաա Թէբէսինաէն պիլմիւրաբ մէպտի հուասաա օլան Ուլու Տէրե պալընաաքի Տուրգ եասաա Թէբէսի պէնինաէ խաԹԹը միսԹ.

ՍՈՒՐԱՏԻ ՀԱՎԱՏՏԵՐՕԼԱՐԸՆԱ

միւրաճաաթ իթմինիզ լազըմ աբր։

Պաաէմա նաՔԹիլին, քեսՔիրի վէ սաիր գօգուլը մասաէէր գուլանմալընը, էչեսլարընը սօսագ վէ գուրուհավասա սագալընը։

ՄՈՒՀԱՅԱԶԱ ԻՉԻՆ կէԹիրիլէճէք հէր նէվ մասաէ՝ կիւնիւն հէր հանկը սաաթընաա օլսրսա օլսուն գապալ օրանը։

ՍԹանպօլաա՝ Պալըգխանէ աէքօսընաա, Սիրքէճիսէ՝ Խօրասանճեան խանընաա գումրանեանընն մէրքեզը իսարէսինաէ Ն՝ 12, Պէյօղլանաա Տօղրուեօլաա Պէյքը մաղազալարընաան՝ 500, 244, 370։

ՖԻՑԱԹ ԹԱՐԻՖԱՄԸ

	Ղշ.	
Էրքէք վէ գասընլարա մախասաա բալԹօ	15	Մանգալ իչիւն
Բէլէրին	15	
Մանչօն (էլալ գուլանըլան քիւրք)	7	
Պոյան քիւրքի վէ պաա	7	Գաղ իչիւն
Շարգալար վէ քիւրքէ սախ ուՔագ մասաէլէր	7	
ԶանԹա վէ սանՔարգլարա գօնուլմըշ օլան քիւլի մրգասար մէվասաա իչիւն այաա 30 ղշ. վէ էվ պաղընաա։		

Բամպուգ վէ իբէքլի խալըլար, չալար վէ սիկեր գբյմէթաբ իբէքլի վէ բամպուգալար այաա 30 ղշ. վէ էվ պաղընաա։

Ուզուն պիր միւասէթ իչիւն սիկեր պիր մահալէ կիսէեէք օլան սիլէլերէրէ ԽՈՒՍՈՒՍԻ ՇԷՐԱԻԹ ագա օլունը։

50—38

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՀՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH & MERCNTILE

ՆՕՐՕՔԼ ՊՐԻՔԻՊ ՀԱՆԴ ՄԷՐԳԷՆԹԱՅԼ

1809ՏԱ ԹՎԷՄԻ

	Ինկ. լիրաը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ազչէսի	16,898,650
1903 սէնէսի հասըլաթը	3,550,883

NORTHERN ASSURANCE COMPANY

ՆՕՐՕՔԼԷՐԻՆԷԹՈՒՐԼԷՆՍ

1839ՏԱ ԹՎԷՄԻ

	Ինկ. լիրաը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ազչէսի	6,523,504
1903 սէնէսի հասըլաթը	1,515,600

Թէէմիյէ օլունան Թազմինաթ՝ 41 միլիոն լիրաան զիյասէ տիր։

Իչպու գումրանեալար՝ միԹԹէֆիգէն ըղհար իթիբարէրի էմնիյէթ վէ մալիք օլաուգլարը սէրմայէ վէ իհթիյաթ ազչէսինին եէճամէթինէ պինանէն սաիր գումբանեալարան ՏԱՀԱ ԷՀՎԷՆԻԵԷԹԼԻ ՎԷ ՇԵՐԱԻԹԸ ՄԻՒՖԻՏԷ ԻԼԷ խանէ, էչեա վէ էմթաան Թիւճարիյէ սիկուրթա իտուա, գազա վուգուխնէ պէրմուճիպը մուգավէլէ ՏԷՐՀԱԼ Վէ ՀԱԳԱՆԻԵԷԹ ՏԱԻՐԷՍԻՆՏԷ ԹԱԶԱՄԻՆ ԻՏԷՐԼԷՐ։

Շիմդիյէ տէկին եալընը հարիգ զարար ու զիյանը իչիւն Թազմինաթ ալմագաը եէքիւնի 41 ՄԻԼԻՈՆ Ինկ. լիրաընը Թէճավուզ իթմիշ տիր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԸ

Maritime Insurance Co. Ltd.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրաը 500000։ Իհթիյաթ ազչէսի Ինկ. լիրաը 160000։

Իչպու գումբանեա՝ կէրէք վաբար վէ կէրէք եէլբէն սէֆինէսիյէ մէրուալ էմԹաան Թիւճարիյէ, կրուբօ վէ հէր մահալէ բասրա իլէ իրսալ օլունանագ էչեա միԹԹէվվիյաը վէ նավլուն պէտէլինի էհվէն ֆիյաթլա վէ միԹԹիլ չէրաիթլէ սիկուրթա իտէր։

Մուճասալ մալիւմաթ ալմագ իչիւն էհալիի միԹԹէրէ Տէրսաատէթ ատէնԹէլիկինէ տավէթ օլունը։

Թալրաաա վիլայէթը Շահանէ իչիւն միԹԹէգէր վէքիլլէր իսԹէնիմէքճէ տիր։

Տէրսաատէթ վէքիլը ումումիսի Գ. Բ. ՄԵՐՈԲԵԱՆ

Գալաթա Մէհմէտ Ալի Բաշա խան 50—14

ԱՆԱՏՕԼԸ ՇԷՄԷՆՏԷՖԷՐԻ

Ինչպու 1904 սէնէսի Հոկտ.-ին 19ընճը սալը կիւնիւնտէն իթիպարէն ամէտչիւա իսԹէէք պիւճիւվլէ գաթարլարքն վագթ ու հարէքէթլէրի.

ԱԶԻՄԻԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	*2	34	4	6	8					36		10	12	14
ՍԹԱՍԻՕՆ	ԵօլՔբ.	Ե.	ԵօլՔբ.	ԵօլՔբ.	ԵօլՔբ.	ԵօլՔբ.	ԵօլՔբ.	ԵօլՔբ.	ԵօլՔբ.	Ե.	ԵօլՔբ.	ԵօլՔբ.	ԵօլՔբ.	ԵօլՔբ.
	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Ագշ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Ագշ.	Ագշ.		Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
Բէօբրիւսէն հար.	1 15	1 15	3 40	5 03	6 58				8 28		10 20	11 25	12 20
Հայ. Բաչա միւվ.	1 35	1 35	4	5 23	7 18				8 48		10 40	11 45	12 40
հար.	1 42	2	4 05	5 28	7 23				9		10 45	11 52	12 45
Գէղէլ Թօբրագ	1 50	—	4 13	5 36	7 31				9 09		10 53	12	12 53
Ֆէնէր Բէօշէսի	1 53	2 11	4 16	5 39	7 34				9 13		10 56	12 03	12 56
Կէօզ Թէբէ	1 57	—	4 20	5 43	7 38				9 19		11	12 07	1
Էրէն Բէօյ հար.	2 03	2 22	4 24	5 48	7 43				9 25		11 05	12 12	1 05
Պօսթանճը	2 11	2 32	4 30	5 54	7 49				9 34		11 12	12 19	1 11
Մալթեբէ	2 21	2 44	4 39	6 02	7 57				9 46		11 20	12 27	1 19
Գարթալ	2 33	2 57	4 49	6 12	8 08				10 02		11 30	12 37	1 29
Բէնաէք միւվ.	2 40	3 07	4 56	6 19	8 15				10 12		11 37	12 44	1 36

ԱՎՏԷՖ

ԹՐԷՆ ՆՕ.	*1	**3	***5	7		31	9		11		13		33	15
ՍԹԱՍԻՕՆ	ԵօլՔբ.	ԵօլՔբ.	ԵօլՔբ.	ԵօլՔբ.	ԵօլՔբ.	ԵօլՔբ.	Ագշ.	Սպգ.	Սպ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
Բէնաէք. հար.	1 28	2 04	2 26	3 10		4 08	6 30		7 57		9 52		10 30	11 51
Գարթալ	1 36	2 12	2 34	3 18		4 21	6 38		8 07		10 01		10 42	11 59
Մալթեբէ	1 46	2 22	2 45	3 28		4 37	6 48		8 18		10 11		10 57	12 09
Պօսթանճը	1 54	2 31	2 53	3 36		4 49	6 56		8 27		10 19		11 11	12 18
Էրէն Բէօյ	2 01	2 38	3	3 45		5 02	7 03		8 36		10 26		11 22	12 25
Կէօզ Թէբէ	2 05	2 42	3 04	3 49		5 06	7 07		8 40		10 30		—	— 12 29
Ֆէնէր Բէօշէ	2 10	2 46	3 08	3 53		5 11	7 11		8 45		10 34		11 32	12 33
Գէղ. Թօբրագ	2 13	2 49	3 11	3 56		5 15	7 14		8 49		10 37		—	— 12 36
Հ. Բչ. միւվ.	2 20	2 56	3 18	4 03		5 23	7 21		8 57		10 44		11 42	12 43
հար.	2 27	3 01	3 23	4 08		5 33	7 26		9 02		10 49		12 07	12 48
Բէօր. միւվ.	2 47	3 21	3 43	4 28		5 53	7 46		9 22		11 09		12 27	1 08

* Իչպու գաթար՝ լուն. 19ան իթիպարէն ամէտչիւա իսԹէէք տիր։

** Իչպու գաթար՝ 19 հոկտ.-ատէն 31է գասար վէ 1 լուն.-ատէն 18է գասար. մէտչիւա իսԹէէք տիր։

*** Իչպու գաթար՝ 1 նոյմ.-ատէն 31 դեկտ.-է գասար վէ 19 լուն.-ան իթիպարէն ամէտչիւա իսԹէէք տիր։

Միւլահազա.—Գարաքէօյ քէօբրիւսինէն խաթթ իւզերինէ վէ խաթթ իւզերինէն Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ տոզրուան տոզրուա իրսալ գբլընանագ պահաժ թապիր օլունը էչեաի զաթիյէ՝ զիյրաէ նամէրօլարը մուհարբէր գաթարլարա գապալ օլունը։

Էվվէլա, Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ իրսալ գբլընանագ պահաժլար 3 վէ 5 վէ 31 վէ 9 վէ 11 վէ 13 վէ 33, սանիէն, Գարաքէօյ քէօբրիւսինէն խաթթ իւզերինէ իրսալ գբլընանագ պահաժլար 34 վէ 6 վէ 8 վէ 36 վէ 10 վէ 12 նամէրօլը գաթարլարա նագլ գբլընանագը պէտան օլունը։

ՀԱՐԻՖԷԹ ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ ԱՎՏԷՖ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.		34	36
ՍԹԱՍԻՕՆ		Է. Ե.	Է. Ե.
		Սպգ.	Ագշ.
Բէօբրիւսէն		1 15	8 28
Հայաաբ Բաչա միւվ.		1 35	8 48
հար.		2	9
Գէղէլ Թօբրագ			
Ֆէնէր Բէօշէսի			
Կէօզ Թէբէ			
Էրէն Բէօյ			
Պօսթանճը			
Մալթեբէ			
Գարթալ			
Բէնաէք	միւվ.	3 07	10 12
	հար.	3 12	10 22
Թուզլա		3 34	10 43
Կէչիպիզէ		3 54	11 03
Տիլ Իսգէլէսի		4 16	11 25
Թավշանճէլ		4 26	11 35
Հեբէքէ		4 43	11 52
Եարբմճա		5 04	12 15
Թիւթիւն Զիֆթլիք		5 17	12 28
Տէբէնճէ		5 28	12 39
Իզմիա	միւվ.	5 42	12 53
	հար.	6 07	
Պէյիլիք Տէրպէնտ		6 42	
Սապանճա		7 06	
Համիտիյէ		7 30	
Կէյվէ		8 13	
Ադ Հիսար		8 35	
Մէքէճէ		9 04	
Լէֆքէ		9 28	
Վէզիր Խան		10 03	
Պիլէճիք	միւվ.	10 44	
	հար.	10 55	
Գարաքէօյ		12 05	
Պօզիւք		12 50	
Խն Էօնիւ		1 40	
Զուգուր Հիսար		2 11	
Էսկիշէհիր	միւվ.	2 50	
	հար.		

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.		121	31
ՍԹԱՍԻՕՆ		Է. Ե.	Է. Ե.
		Սպգ.	Սպգ.
Էնգիրէէն	հար.	2	
Ալանճաքէօյ		2 47	
Մալիքէօյ		3 49	
Բալաթլը		5 16	
Պէյլիք Բէօբրիւ		6	
Սալիլեր		6 27	
Պիչեր		7 04	
Սարըգէօյ		8 01	
Պէյլիք Աբբր		8 58	
Ալբքէօյ		9 46	
Աբ Բաշար		10 18	
Էսկիշէհիր	միւվ.	11	
		Ագշ.	
ԹՐԷՆ ՆՕՄ. 33		Սպգ.	
Էսկիշէհիր	հար.	11 15	
Զուգուր Հիսար		11 51	
Խն Էօնիւ		12 23	
Զօղիւք		12 59	
Գարաքէօյ		1 33	
Պիլէճիք	միւվ.	2 23	
	հար.	2 33	
Վէզիր Խան		3 09	
Լէֆքէ		3 44	
Մէքէճէ		4 17	
Ադ Հիսար		4 43	
Կէյվէ		5 06	
Համիտիյէ		6	
Սապանճա		6 46	
Պէյիլիք Տէրպէնտ		6 41	
Իզմիա	միւվ.	7 13	
	հար.	7 38	1 19
Տէբէնճէ		7 53	1 [illegible]
Թիւթիւն Զիֆթլիք		8 04	1 [illegible]
Եարբմճա		8 15	1 53
Հեբէքէ		8 40	2 18
Թավշանճէլ		8 54	2 29
Տիլ Իսգէլէսի		9 02	2 43
Կէչիպիզէ		9 31	3 11
Թուզլա		9 53	3 33
Բէնաէք	միւվ.	10 15	3 55
	հար.	10 30	4 08
Գարթալ			
Մալթեբէ			
Պօսթանճը			
Էրէն Բէօյ			
Կէօզ Թէբէ			
Ֆէնէր Բէօշէսի			
Գէղէլ Թօբրագ			
Հայաաբ Բաչա	միւվ.	11 42	5 33
	հար.	12 07	5 38
Բէօբրիւսէ	միւվ.	12 27	5 53

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

224 նամէրօլը եէչա վէ եօլճու գաթարը

		գբ.	գգ.	
Էսկիշէհիր	հարէքէթ	12		Սպգ.
Բէօքճէ Գէբզէգ	»	12	42	
Սապանճը Բունար	»	1	39	
Ալասնա	»	2	33	
Զէօքիւրլէր	»	3	15	
Տեսլեր	»	4	10	
Իհսանիյէ	»	4	39	
Համամ	»	5	03	
Ղազլգէսլ Համամը	»	5	14	
Աֆիոն Գարահիսար	»	6	01	
Պեօյիւք Զօղանլար	»	6	41	
Զայ	»	7	36	
Իսհագլը	»	8	21	
Եարման	»	8	45	
Աբշեհիր	»	9	16	
Ալարի քէօյ	»	9	48	
Զավուշճը քէօյ	»	10	30	
Ըշկեն	»	11	08	
Գասաբ Խանը	»	11	55	
Սեբրայ Ինի	»	12	50	
Մէյման	»	1	22	
Բունար Պաշը	»	2	22	
Գանեա	միւվաասէլէթ	3		Ագշ.

223 նամէրօլը եէչա վէ եօլճու գաթարը

		գբ.	գգ.	
Գանեա	հարէքէթ	12		Սպգ
Բունար Պաշը	»	12	42	
Մէյման	»	1	47	
Սերայ Ինի	»	2	27	
Գասաբ Խանը	»	3	09	
Ըշկեն	»	4	03	
Զավուշճը Բէօյ	»	4	35	
Ալարի Բէօյ	»	5	13	
Աբշեհիր	»	5	53	
Եարման	»	6	15	
Իսհագլը	»	6	40	
Զայ	»	7	33	
Պեօյիւք Զօղանլար	»	8	20	
Աֆիոն Գարահիսար	»	9	13	
Ղազլգէսլ Համամը	»	9	44	
Համամ	»	9	53	
Իհսանիյէ	»	10	20	
Տեսլեր	»	11	05	
Զէօքիւրլէր	»	11	53	
Ալասնա	»	12	42	
Սապանճը Բունարը	»	1	38	
Բէօքճէ Գէբզէգ	»	2	20	
Էսկիշէհիր	միւվաասէլէթ	3		Ագ

ՀԱՄԻՏԻԹԼ—ԱՍՏ. ԲԱԶԱՐ ԽԱԹԹԸ

Եչա վէ եօլճու գաթարը Ն. 422

		գբ.	գգ.	
Համիտիյէ	հար.	6	05	ագշ.
Աստ Բազարը	միւվ.	6	23	»

Եչա վէ եօլճու գաթարը Ն. 424

		գբ.	գգ.	
Համիտիյէ	հար.	7	35	ագշ.
Աստ Բազար	միւվ.	7	53	»

Եչա վէ եօլճու գաթարը Ն. 421

		գբ.	գգ.	
Աստ Բազարը	հար.	5	17	ագշ.
Համիտիյէ	միւվ.	5	35	»

Եչա վէ եօլճու գաթարը Ն. 423

		գբ.	գգ.	
Աստ Բազարը	հար.	6	47	ագշ.
Համիտիյէ	միւվ.	7	05	»